

Manual del operador

EA600

AERA-vator





500 Venture Drive
Orrville, OH 44667
www.ventrac.com



Visite ventrac.com/manuals para obtener la última versión de este manual del operador.

También está disponible un manual de piezas descargable.

Al propietario Información de contacto e identificación del producto

Si necesita ponerse en contacto con un concesionario autorizado de Ventrac para obtener información sobre el mantenimiento de su producto, deberá proporcionar siempre los números de modelo y serie del producto.

Por favor, rellene la información siguiente para su referencia futura. Consulte la imagen que aparece a continuación para localizar los números de identificación. Regístrelos en los espacios provistos.

Fecha de compra: _____

Concesionario: _____

Dirección del concesionario: _____

Número de teléfono del concesionario: _____

Número de fax del concesionario: _____

Nº de modelo (A): _____

Nº de serie (B): _____



Venture Products Inc. se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño o las especificaciones sin obligación de efectuar modificaciones semejantes en productos fabricados anteriormente.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	PÁGINA 5
Descripción del producto	5
¿Por qué necesito un manual del operador?	5
Uso del manual	6
Glosario del manual	6
SEGURIDAD	PÁGINA 7
Procedimientos generales de seguridad	7
Necesidad de capacitación	7
Requisitos de Equipos de Protección Individual (EPI)	7
Seguridad en el uso	7
No deje que nadie viaje encima de la máquina.	9
Operación en pendientes.	9
Transporte en camiones o remolques	10
Mantenimiento	10
Seguridad en el manejo del combustible.	11
Seguridad hidráulica	12
Pegatinas de seguridad.	13
CONTROLES OPERATIVOS	PÁGINA 15
Ubicación de los controles operativos	15
Palanca del embrague (A)	15
Palanca de cierre - Kit de sembradora opcional (D)	15
Leva de regulación de la placa deslizante - Kit de sembradora opcional (E)	15
Interruptor de 12 voltios - Kit de sembradora opcional.	15
OPERACIÓN GENERAL	PÁGINA 16
Inspección diaria.	16
Acoplamiento	16
Desacoplamiento	16
Operación	17
Transporte del apero	17
Procedimiento de calibración de la sembradora.	18
Tablas de dosificación de semillas	19
MANTENIMIENTO	PÁGINA 31
Limpieza y mantenimiento general	31
Limpieza de la sembradora opcional	31
Inspección de las correas.	31
Sustitución de la correa de transmisión de la caja de engranajes	32
Sustitución de las tres correas de transmisión.	32
Ajuste de las tres correas de transmisión.	33
Inspección de la tensión de la cadena de transmisión (sembradora opcional)	34
Ajuste de la tensión de la cadena de transmisión (sembradora opcional)	34
Puntos de lubricación	34
Comprobación del nivel de aceite de la caja de engranajes	35
Cambio del aceite de la caja de engranajes	35
Almacenamiento.	35
Instrucciones de mantenimiento del eje de los rotores.	36
Retirada del eje de los rotores	36
Desmontaje del cubo del rotor.	37

CONTENIDO

Montaje del cubo del rotor	38
Montaje del eje de los rotores	38
Instalación del eje de los rotores	40
Calendario de mantenimiento	41
Lista de comprobación de mantenimiento	41
ESPECIFICACIONES	PÁGINA 42
Dimensiones	42
Características	42

INTRODUCCIÓN



Venture Products Inc. tiene mucho gusto en proporcionarle su nuevo AERA-vator Ventrac EA600. Esperamos que los equipos de Ventrac le proporcionen una solución de UN SOLO tractor.

Visite nuestro sitio web, o póngase en contacto con su concesionario autorizado Ventrac para obtener una lista completa de los artículos disponibles para su nuevo AERA-vator.

Accesorios	Descripción del artículo	Número de pieza
	Kit de rodillo trasero	70,8014
	Kit de sembradora*	70,8015

*La unidad motriz debe estar equipada con un interruptor delantero de 12 voltios y un kit de enchufe.

Descripción del producto

El AERA-vator EA600 de Ventrac está diseñado para remover y descompactar la tierra debajo del tepe sin destruir el césped. El AERA-vator crea una perforación sin extraer un canuto a la superficie, dejando el césped listo para el uso inmediatamente después del tratamiento. Se crean ochenta y seis perforaciones por metro cuadrado, y el tamaño de la perforación es proporcional a la velocidad de avance. Una velocidad de avance baja crea perforaciones más grandes, y una velocidad de avance mayor reduce el tamaño de las perforaciones.

El AERA-vator funciona mejor en suelo seco, sin regar, perforando y fracturando el subsuelo al mismo tiempo.

Para zonas muy compactadas o suelos de arcilla dura, pueden montarse ocho contrapesos Ventrac de 19 kg en el bastidor principal. No pueden utilizarse contrapesos si está instalada la sembradora.

La sembradora opcional se monta en el bastidor del AERA-vator y está diseñada para el único propósito de la aplicación de semillas. El mecanismo de dosificación está fabricado con precisión para asegurar una aplicación uniforme desde cada abertura de la tolva. Cada componente del mecanismo está diseñado para proporcionar una gran precisión y una vida larga. El fondo de la tolva y la placa deslizante de acero inoxidable están ensamblados con precisión milimétrica para asegurar una aplicación uniforme con cualquier ajuste. Las aberturas en forma de rombo evitan el atoramiento con ajustes desde muy pequeños a muy grandes.

¿Por qué necesito un manual del operador?

Este manual ha sido creado para ayudarle a adquirir los conocimientos importantes necesarios para manejar y mantener la máquina con seguridad, y para evitar lesiones y daños al producto. Está dividido en capítulos para facilitar la consulta de la información.

Usted debe leer y comprender el manual del operador de cada equipo Ventrac que posee. La lectura del manual del operador le ayudará a familiarizarse con cada equipo individual. Si este manual llega a deteriorarse o si se vuelve ilegible, debe ser sustituido inmediatamente. Solicite un manual de repuesto a su concesionario Ventrac local.

Antes de utilizar un apero Ventrac, asegúrese de leer y seguir las instrucciones de seguridad y operación tanto de la unidad motriz como del apero utilizado, para asegurar la máxima seguridad posible.

La información de este manual proporciona al operador los procedimientos de operación más seguros y la manera de obtener el máximo de aprovechamiento de la máquina. El no observar las precauciones de seguridad indicadas en este manual puede dar lugar a lesiones personales y/o daños en el equipo.

INTRODUCCIÓN

Uso del manual

Este manual identifica posibles peligros y cuestiones de seguridad que le ayudarán a usted y a otras personas a evitar lesiones personales y/o daños en el equipo.

La seguridad debe ser siempre su primera prioridad cuando maneje o trabaje con equipos. Los accidentes son más probables cuando no se respetan los procedimientos de operación correctos o cuando se trata de operadores sin experiencia.

DEFINICIÓN DE LOS SÍMBOLOS



Este símbolo identifica potenciales peligros para la salud y la seguridad. Indica precauciones de seguridad. Se trata de su seguridad y la seguridad de los demás.

Hay tres palabras de advertencia que describen el nivel de riesgo para la seguridad: Peligro, Advertencia y Cuidado.

DEFINICIONES DE PALABRAS DE ADVERTENCIA

PELIGRO

Indica una situación inminentemente peligrosa que si no se evita, causará la muerte o lesiones graves. Esta palabra de advertencia se limita a los casos más extremos.

ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

CUIDADO

Indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, podría causar daños materiales y/o lesiones menores o moderadas. También puede utilizarse para alertar contra prácticas inseguras.

Este manual también utiliza dos palabras para resaltar información. **ATENCIÓN** llama la atención sobre información mecánica especial para evitar daños al equipo y/o mejores prácticas para el servicio y el cuidado de los equipos.

NOTA resalta información general digna de una atención especial.

Nota: En este manual pueden encontrarse referencias a las posiciones u orientaciones "derecha" e "izquierda". Los lados derecho e izquierdo se determinan mirando hacia adelante desde el puesto del operador.

Glosario del manual

Unidad motriz Un tractor Ventrac u otro dispositivo motorizado de Ventrac que puede ser operado solo o con un apero o accesorio.

Apero Un equipo de Ventrac que requiere una unidad motriz para su operación.

Accesorio Un dispositivo que se conecta a una unidad motriz o a un apero para aumentar sus prestaciones.

Máquina Describe cualquier "accesorio" o "apero" utilizado conjuntamente con una unidad motriz.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



Necesidad de capacitación

- El propietario de esta máquina es el único responsable de proporcionar una capacitación adecuada a los operadores.
- El propietario/operador es el único responsable de la operación de esta máquina y de la prevención de accidentes o lesiones propios o ajenos, y de posibles daños materiales.
- No permita que la máquina sea utilizada o reparada por niños o por personas que no hayan recibido una formación adecuada. La normativa local puede imponer límites sobre la edad del operador.
- Antes de utilizar esta máquina, lea el manual del operador y comprenda su contenido.
- Si el operador de la máquina no puede comprender este manual, es responsabilidad del propietario de la máquina explicar claramente al operador el material contenido en este manual.
- Aprenda y comprenda el uso de todos los controles.
- Sepa detener rápidamente la unidad motriz y los aperos en caso de emergencia.

Requisitos de Equipos de Protección Individual (EPI)

- El propietario es responsable de asegurar que todos los operadores utilicen la EPI adecuada mientras manejan la máquina. Cada vez que utilice la máquina, utilice los siguientes EPI:
- Protección ocular y protección auditiva homologada.
- Calzado cerrado, resistente al deslizamiento.
- Pantalón largo.
- Una mascarilla en condiciones de mucho polvo.
- Pueden ser necesarios equipos de protección personal (EPP) adicionales. Consulte los requisitos adicionales indicados en los procedimientos de seguridad del producto.

Seguridad en el uso

- Recoja el pelo largo y las prendas sueltas. No lleve joyas o bisutería.
- Inspeccione la máquina antes de usarla. Repare o sustituya cualquier pieza dañada, desgastada o que falte. Asegúrese de que los protectores y defensas están en buenas condiciones de funcionamiento y que están firmemente sujetos en su sitio. Haga cualquier ajuste necesario antes de utilizar la máquina.
- Algunas imágenes de este manual pueden mostrar protectores o cubiertas abiertos o retirados con el fin de ilustrar claramente las instrucciones. No se debe utilizar la máquina bajo ninguna circunstancia si estos dispositivos no están colocados en su sitio.
- Cualquier modificación de esta máquina puede reducir la seguridad y causar daños en la máquina. No modifique los dispositivos de seguridad ni haga funcionar la máquina sin que estén colocados los protectores o las cubiertas.
- Antes de cada uso, compruebe que todos los controles funcionan correctamente e inspeccione todos los dispositivos de seguridad. No utilice la máquina si los controles o los dispositivos de seguridad no están en buenas condiciones de funcionamiento.
- Compruebe el funcionamiento del freno de estacionamiento antes de usar la máquina. Repare o ajuste el freno de estacionamiento si es necesario.
- Observe y cumpla las indicaciones de todas las pegatinas de seguridad.
- Todos los controles deben manejarse únicamente desde el puesto del operador.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad si la máquina tiene una jaula/barra antivuelco instalada y en posición vertical.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- Asegúrese de que el accesorio o el apero está bloqueado o firmemente acoplado a la unidad motriz antes de usar la máquina.
- Asegúrese de que no hay nadie cerca de la unidad motriz o del apero antes de usar la máquina. Pare la máquina si alguien entra en la zona de trabajo.
- Siempre esté alerta a lo que sucede alrededor, pero no pierda el enfoque en la tarea que está realizando. Mire siempre hacia el sentido de avance de la máquina.
- Mire hacia atrás y hacia abajo antes de poner marcha atrás para asegurarse de que el camino está despejado.
- Si golpea un objeto, pare e inspeccione la máquina. Haga cualquier reparación necesaria antes de volver a utilizar la máquina.
- Pare la operación inmediatamente ante cualquier señal de fallo del equipo. Un ruido extraño puede ser una advertencia de fallo del equipo o una señal de la necesidad de mantenimiento. Haga cualquier reparación necesaria antes de volver a utilizar la máquina.
- Si la máquina está equipada con un intervalo alto/bajo, no cambie nunca entre los intervalos alto y bajo mientras está en una pendiente. Siempre desplace la máquina a terreno llano y ponga el freno de estacionamiento antes de cambiar de intervalo.
- No deje la máquina sin supervisar mientras esté en funcionamiento.
- Aparque siempre la máquina en un terreno llano.
- Apague siempre el motor al conectar la correa de transmisión del apero a la unidad motriz.
- No abandone nunca el puesto del operador sin antes bajar el apero al suelo, poner el freno de estacionamiento, apagar el motor y retirar la llave de encendido. Asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de apearse.
- No deje nunca la máquina desatendida sin antes bajar el apero al suelo, poner el freno de estacionamiento, apagar el motor y retirar la llave de encendido.
- Trabaje solamente en condiciones de buena iluminación.
- No utilice la máquina si hay riesgo de rayos.
- No dirija nunca la descarga de ningún apero hacia personas, edificios, animales, vehículos u otros objetos de valor.
- No descargue nunca el material contra una pared u otra obstrucción. El material podría rebotar hacia el operador.
- Extreme la precaución al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan dificultar la visión.
- No haga funcionar el motor dentro de un edificio sin ventilación adecuada.
- No toque el motor o el silenciador con el motor en marcha, o inmediatamente después de parar el motor. Estas zonas pueden estar lo suficientemente calientes como para producir quemaduras.
- No cambie los ajustes del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva. El uso del motor a una velocidad excesiva puede aumentar el riesgo de lesiones corporales.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el compartimento de la batería, el motor y las zonas del silenciador libres de hierba, hojas, excesos de grasa y otros materiales inflamables.
- Despeje la zona de trabajo de objetos que pudieran ser golpeados o arrojados por la máquina.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- No permita que entren otras personas o animales domésticos en la zona de trabajo.
- Conozca bien la zona de trabajo antes de usar la máquina. No utilice la máquina en zonas que pudieran comprometer la tracción o la estabilidad de la máquina.
- Reduzca la velocidad si trabaja en terrenos irregulares.
- Los equipos pueden causar lesiones graves o la muerte si se utilizan de forma incorrecta. Antes del uso, conozca y comprenda el funcionamiento y la seguridad de la unidad motriz y del apero utilizado.
- No utilice la máquina si usted no se encuentra bien física o mentalmente, si pueden distraerle los dispositivos personales, o si se encuentra bajo la influencia de cualquier sustancia que pudiera perjudicar sus decisiones, su destreza o su criterio.
- Los niños se sienten atraídos por la actividad de las máquinas. Esté atento a los niños y no permita que entren en la zona de trabajo. Apague la máquina si entran niños en la zona de trabajo.
- Las unidades motrices, los aperos y los accesorios no están diseñados para desplazarse en la vía pública. No utilice la máquina ni viaje nunca en calles o carreteras públicas.
- Utilice luces de seguridad si trabaja en o cerca de una calle o carretera.
- Vaya más despacio y esté atento al tráfico cuando esté cerca de una calle o carretera o cuando cruce una. Pare antes de cruzar calles o aceras. Tenga cuidado al acercarse a zonas u objetos que puedan dificultar la visión.

No deje que nadie viaje encima de la máquina.

- Sólo el operador debe montarse en la unidad motriz. No deje que nadie viaje encima de la máquina.
- No deje nunca que nadie se suba en ningún accesorio o apero.

Operación en pendientes

- Las pendientes pueden causar accidentes por pérdida de control o vuelco, lo que puede causar lesiones graves o la muerte. Familiarícese con el freno de estacionamiento de emergencia, junto con los controles de la unidad motriz y sus funciones.
- Si la unidad motriz está equipada con una barra antivuelco plegable, debe quedar bloqueada en la posición vertical mientras se trabaja en una pendiente.
- Utilice el intervalo bajo (si está instalado) mientras trabaja en pendientes de más de 15 grados.
- No detenga ni arranque la máquina de forma repentina en pendientes.
- No cambie nunca entre los intervalos alto y bajo en una pendiente. Lleve siempre la unidad motriz a un terreno llano y ponga el freno de estacionamiento antes de cambiar de intervalo o poner la unidad motriz en punto muerto.
- Algunas variables, como por ejemplo superficies mojadas o terreno suelto, reducen el grado de seguridad. No conduzca donde la máquina podría perder tracción o volcar.
- Manténgase alerta por si existen peligros ocultos en el terreno.
- Manténgase alejado de terraplenes, zanjas y taludes.
- Deben evitarse giros cerrados en las pendientes.
- El arrastre de cargas en cuestas reduce la seguridad. Es responsabilidad del propietario/operador determinar las cargas que pueden controlarse con seguridad en pendientes.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- Para mejorar la estabilidad, transporte la máquina con el apero bajado o cerca del suelo.
- Al conducir en pendientes, conduzca siempre que sea posible hacia arriba o hacia abajo. Si es necesario girar mientras conduce de través en una pendiente, reduzca la velocidad y gire lentamente cuesta abajo.
- Asegúrese de que hay suficiente suministro de combustible para un funcionamiento continuo. Se recomienda tener un mínimo de medio depósito de combustible.

Transporte en camiones o remolques

- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina en/desde un camión o un remolque.
- Utilice rampas de ancho completo para cargar la máquina en un camión o un remolque.
- El freno de estacionamiento no es suficiente para bloquear la máquina durante el transporte. Sujete siempre la unidad motriz y/o el apero firmemente al vehículo de transporte con correas, cadenas, cables o cuerdas. Tanto las correas delanteras como las traseras deben orientarse hacia abajo y hacia fuera respecto a la máquina.
- Cierre el suministro de combustible a la unidad motriz durante el transporte en un camión o un remolque.
- Si está instalado, gire el interruptor de desconexión de la batería a la posición de Desconectado para cortar la corriente eléctrica.

Mantenimiento

- Mantenga legibles las pegatinas de seguridad. Elimine cualquier grasa, suciedad o residuo de las pegatinas de seguridad y de las etiquetas de instrucciones.
- Si faltan pegatinas, si están descoloridas o si no se leen bien, póngase en contacto con su concesionario inmediatamente para cambiarlas.
- Si se instalan componentes nuevos, asegúrese de colocar las pegatinas de seguridad actuales en los componentes nuevos.
- Si es necesario sustituir algún componente, utilice solamente piezas de repuesto originales Ventrac.
- Siempre gire el interruptor de desconexión de la batería a la posición de Desconectado o desconecte la batería antes de realizar reparaciones. Desconecte primero el terminal negativo y luego el positivo. Conecte primero el terminal positivo y por último el terminal negativo.
- Mantenga correctamente apretados todos los pernos, tuercas, tornillos y otras fijaciones.
- Siempre baje el apero al suelo, ponga el freno de estacionamiento, apague el motor y retire la llave de encendido. Asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de limpiar, inspeccionar, ajustar o reparar la máquina.
- Si la unidad motriz, el apero o el accesorio requiere reparaciones o ajustes no contemplados en el manual del operador, la unidad motriz, el apero o el accesorio deben llevarse a un distribuidor autorizado Ventrac para su mantenimiento.
- No realice mantenimiento nunca en la unidad motriz y/o en el apero si hay alguien en el puesto del operador.
- Utilice siempre gafas de protección al manejar la batería.
- Compruebe regularmente que las líneas de combustible están correctamente apretadas y que no están desgastadas. Apriételes o repárelos según sea necesario.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el compartimento de la batería, el motor y las zonas del silenciador libres de hierba, hojas y exceso de grasa.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- No toque el motor, el silenciador u otros componentes del escape mientras el motor está en marcha o inmediatamente después de parar el motor. Estas zonas pueden estar lo suficientemente calientes como para producir quemaduras.
- Espere a que se enfríe el motor antes de guardar la máquina, y no la guarde cerca de una llama desnuda.
- No cambie los ajustes del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva. El funcionamiento del motor a una velocidad excesiva puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- Los muelles pueden contener energía almacenada. Tenga cuidado al desenganchar o retirar los muelles y/o los componentes a resorte.
- Una obstrucción o un atasco en un sistema de transmisión o en piezas móviles o rotativas puede causar una acumulación de energía almacenada. Al retirarse la obstrucción o el atasco, el sistema de transmisión o las piezas en movimiento/rotación pueden moverse repentinamente. No intente retirar obstrucciones o atascos con las manos. Mantenga las manos, los pies y la ropa alejados de todas las piezas accionadas por motor.

Seguridad en el manejo del combustible

- Para evitar lesiones personales o daños materiales, extreme las precauciones al manejar la gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y los vapores son explosivos.
- No reposte combustible si está fumando, ni en un lugar cercano a llamas o chispas.
- Siempre reposte la máquina al aire libre.
- No guarde la máquina o un recipiente de combustible dentro de un edificio donde los vapores o el combustible puedan alcanzar una llama desnuda, chispas o una llama piloto.
- Almacene el combustible únicamente en un recipiente homologado. Mantener fuera del alcance de los niños.
- No llene nunca los recipientes dentro de un vehículo o sobre la plataforma de un camión o remolque con forro de plástico. Siempre coloque los recipientes en el suelo, lejos del vehículo, antes de repostar.
- Retire la máquina del camión o del remolque y repósteala en el suelo. Si esto no es posible, reposte la máquina usando un recipiente portátil, en vez de usar un surtidor o boquilla dosificadora de combustible.
- No retire nunca el tapón de combustible ni añada combustible con el motor en marcha. Deje que el motor se enfríe antes de repostar combustible.
- No retire nunca el tapón de combustible en una pendiente. Retire el tapón del depósito de combustible únicamente si está aparcado sobre una superficie nivelada.
- Vuelva a colocar firmemente el tapón del depósito de combustible y el tapón del recipiente.
- No llene el depósito de gasolina en exceso. Llene el depósito únicamente hasta la parte inferior del cuello de combustible; no llene el cuello de combustible. Si se llena demasiado el depósito de combustible el motor podría ahogarse, o pueden producirse fugas de combustible del depósito y/o daños en el sistema de control de emisiones.
- Si se derrama gasolina, no intente arrancar el motor. Aleje la unidad motriz del derrame de combustible y evite crear fuentes de ignición hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.
- Si es necesario drenar el depósito de combustible, debe drenarse al aire libre en un recipiente homologado.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- Compruebe regularmente que las líneas de combustible están correctamente apretadas y que no están desgastadas. Apriételos o repárelos según sea necesario.
- El sistema de combustible está equipado con una válvula de cierre. Cierre el combustible antes de transportar la máquina a y desde el trabajo, aparcando la máquina en un lugar cerrado o realizando tareas de mantenimiento en el sistema de combustible.

Seguridad hidráulica

- Asegúrese de que las conexiones hidráulicas están bien apretadas, y que todas las mangueras y tubos hidráulicos están en buenas condiciones. Repare cualquier fuga y cambie cualquier manguera o tubo dañado o deteriorado antes de arrancar la máquina.
- Pueden producirse fugas hidráulicas bajo alta presión. Las fugas hidráulicas requieren especial cuidado y atención.
- Utilice un trozo de cartón y una lupa para localizar posibles fugas hidráulicas.
- Mantenga el cuerpo y las manos alejados de fugas pequeñas o boquillas, que liberan fluido hidráulico a alta presión. Las fugas de fluido hidráulico bajo presión pueden penetrar la piel, causando graves lesiones y posteriormente complicaciones graves y/o infecciones secundarias si se dejan sin tratar. Si se inyecta fluido hidráulico bajo la piel, busque atención médica inmediatamente, por muy leve que parezca la lesión.
- El sistema hidráulico puede contener energía almacenada. Antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación en el sistema hidráulico, retire cualquier apero, ponga el freno de estacionamiento, desengrane el sistema de transferencia de peso (en su caso), apague el motor y retire la llave de encendido. Para aliviar la presión del sistema hidráulico auxiliar, apague el motor de la unidad motriz y mueva la palanca de control hidráulico a la derecha y a la izquierda antes de desconectar los acoplamientos rápidos hidráulicos auxiliares.

SEGURIDAD

Pegatinas de seguridad

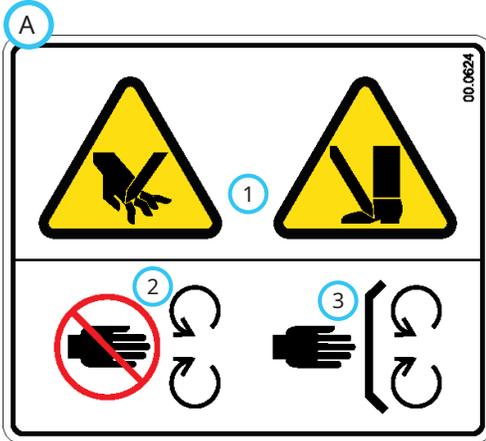
Las siguientes pegatinas de seguridad de su aforo necesitan mantenimiento.

Compruebe que todas las pegatinas de seguridad están legibles. Elimine cualquier grasa, suciedad o residuo de las pegatinas de seguridad y de las etiquetas de instrucciones. Si faltan pegatinas, si están descoloridas o si no se leen bien, póngase en contacto con su concesionario inmediatamente para cambiarlas.

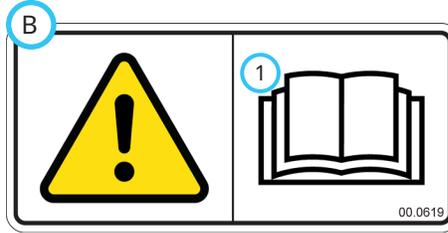
Cuando se instalen componentes nuevos, asegúrese de colocar las pegatinas de seguridad actuales en los componentes nuevos.



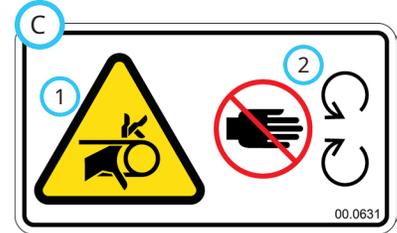
SEGURIDAD



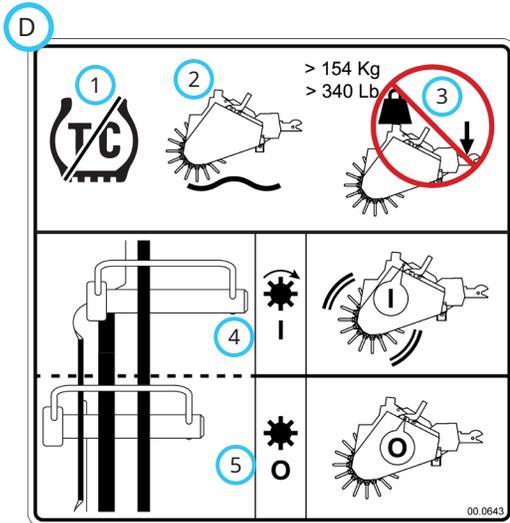
1. Peligro de corte o pinchazo - mano o pie.
2. Manténgase alejado de las piezas en movimiento.
3. Mantenga colocados todos los protectores y defensas.



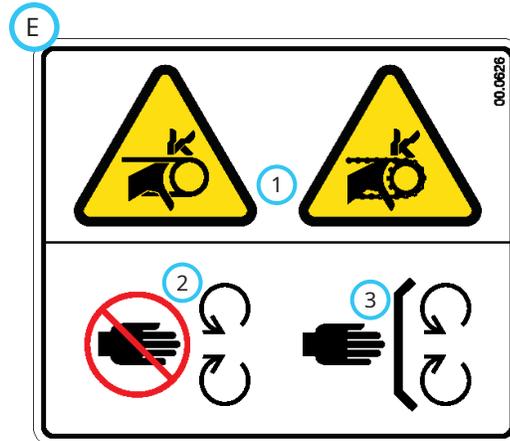
1. Advertencia - lea el manual del operador.



1. Peligro de enredamiento de dedos o manos.
2. Manténgase alejado de las piezas en movimiento.



1. Apague el sistema de transferencia de peso de la unidad motriz.
2. Utilice la máquina con la palanca SDLA de la unidad motriz en la posición de flotación.
3. No añada más de 154 kg de peso adicional. No aplique presión descendente al AERA-vator con el enganche delantero.
4. Pasador en la posición de operación.
5. Pasador en la posición de bloqueo del embrague.

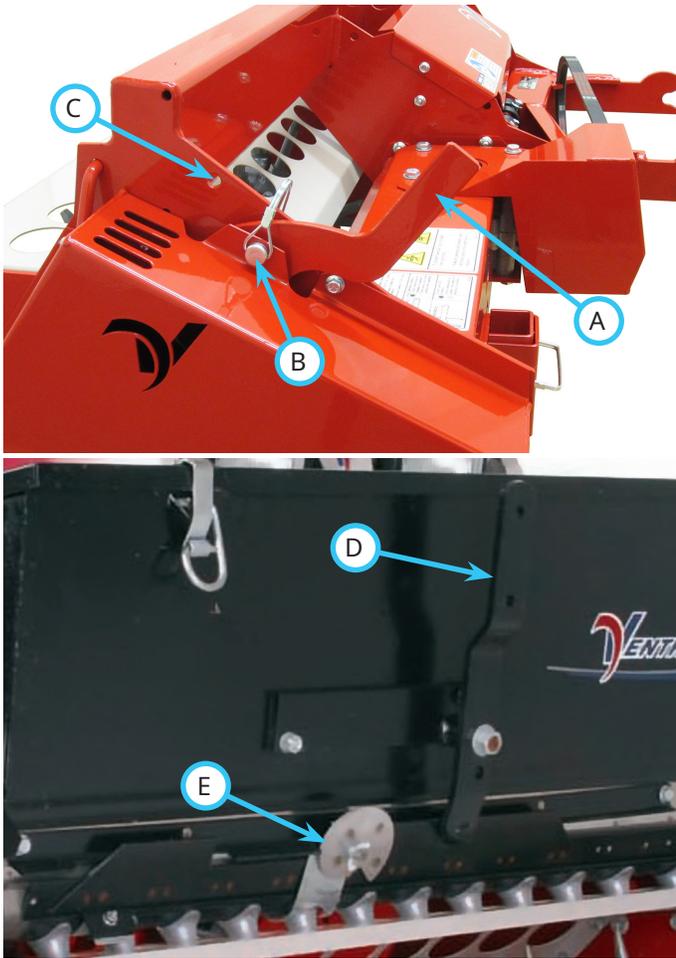


1. Enredamiento de dedos o manos.
2. Manténgase alejado de las piezas en movimiento.
3. Mantenga colocados todos los protectores y defensas.

Pegatina	Descripción	Número de pieza	Cantidad
A	Peligro de corte de manos y pies	00,0624	2
B	Lea el Manual del operador.	00.0619	1
C	Enredamiento de dedos o manos	00.0631	1
D	Pasador de transmisión del embrague	00,0643	1
E	Peligro de enredamiento (sembradora opcional)	00.0626	1

CONTROLES OPERATIVOS

Ubicación de los controles operativos



Palanca del embrague (A)

Después de acoplar la unidad motriz, retire el pasador de bloqueo (B) para liberar la palanca del embrague (A) y permitir la operación del sistema de embrague. Guarde el pasador en el orificio superior del bastidor (C) durante el uso.

Antes de desacoplar la unidad motriz, coloque la palanca del embrague en la posición de bloqueo y sujétela con el pasador de bloqueo. De esta manera el brazo de liberación del embrague queda posicionado para su acoplamiento posterior. Si la palanca del embrague no se sujeta en la posición de bloqueo antes del desacoplamiento, la palanca puede moverse manualmente a la posición de bloqueo y fijarse con el pasador de bloqueo.

Palanca de cierre - Kit de sembradora opcional (D)

La palanca de cierre abre y cierra la placa deslizante para controlar el flujo del producto. Mirando hacia la parte delantera de la sembradora, mueva la palanca a la izquierda hasta que el tope de la placa entre en contacto con el tope de la tolva para cerrar las aberturas inferiores de la tolva. Mueva la palanca a la derecha para abrir las aberturas inferiores de la tolva.

Leva de regulación de la placa deslizante - Kit de sembradora opcional (E)

Cuando la palanca de cierre se desplaza a la derecha, la placa deslizante se abre hasta que la leva de dosificación entra en contacto con el tope de la tolva, regulando de esa manera la tasa de aplicación del producto. Las aberturas inferiores de la tolva aumentan de tamaño al girar la leva de 0 a 80. Una vez ajustada la leva de dosificación, es posible cerrar y abrir la placa deslizante sin modificar la tasa de aplicación.

Interruptor de 12 voltios - Kit de sembradora opcional

El interruptor de 12 voltios* de la unidad motriz controla la potencia enviada al motor. Cuando el motor está encendido, hace girar el rotor para dejar pasar un caudal constante de producto a las aberturas inferiores de la tolva. Cuando el motor se apaga, el rotor se para y restringe el flujo del producto, dejando que salgan solo las partículas que se encuentran en los segmentos del rotor situados por encima de las aberturas inferiores de la tolva.

*Consulte en el manual del operador de la unidad motriz los controles de la unidad motriz.

OPERACIÓN GENERAL

Inspección diaria

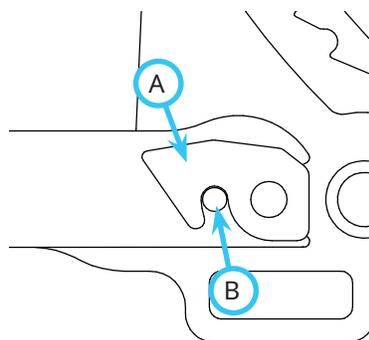
⚠ ADVERTENCIA

Ponga siempre el freno de estacionamiento, apague el motor de la unidad motriz, retire la llave de encendido y asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de inspeccionar los componentes, o de realizar cualquier reparación o ajuste.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, con el motor apagado y todos los fluidos fríos.
2. Realice una inspección visual tanto de la unidad motriz como del apero. Busque fijaciones sueltas o ausentes, componentes dañados o señales de desgaste.
3. Si está instalada la sembradora opcional, inspeccione la sembradora en busca de fijaciones sueltas o ausentes, y componentes dañados o desgastados.
4. Inspeccione las correas en busca de daños o desgaste excesivo. Consulte la sección Inspección de las correas de este manual.
5. Inspeccione el AERA-vator en busca de taladros rotos o dañados, y cámbielos según sea necesario.

Acoplamiento

1. Compruebe que la palanca del embrague del AERA-vator está en la posición de bloqueo antes de intentar acoplarlo a la unidad motriz.
2. Desactive el sistema de transferencia de peso* de la unidad motriz (si está instalado).
3. Conduzca la unidad motriz lentamente hacia adelante hacia los brazos de enganche del apero. Eleve o baje el enganche delantero para alinear los brazos de elevación de la unidad motriz con los brazos de enganche del apero, y complete el acoplamiento.
4. Una vez que esté acoplado del todo, mueva la palanca de acoplamiento del enganche delantero* a la posición de bloqueo. El enganche (A) debe bloquearse sobre el pasador del brazo de enganche del apero (B).
5. Ponga el freno de estacionamiento* y apague el motor.
6. Ponga la correa del apero sobre la polea de transmisión de la TDF de la unidad motriz. Asegúrese de que la correa está correctamente asentada en cada polea.



7. Conecte la varilla tensora de la correa de la TDF*.
8. Si la máquina está equipada con una sembradora opcional, conecte la clavija eléctrica a la unidad motriz.
9. Eleve el AERA-vator y mueva la pata de apoyo (C) hacia arriba a la posición de trabajo.
10. Retire el pasador de bloqueo de la palanca del embrague y guárdelo en el orificio superior del bastidor durante la operación.



Desacoplamiento

1. Aparque la unidad motriz en una superficie nivelada, ponga el freno de estacionamiento*, apague el motor y retire la llave de encendido.
2. Introduzca el pasador de bloqueo del embrague a través de la palanca del embrague y el bastidor principal del AERA-vator para fijar la palanca del embrague en la posición de bloqueo.
3. Baje el AERA-vator al suelo y mueva la pata de apoyo hacia abajo a la posición de almacenamiento.
4. Suelte la varilla tensora de la correa de la TDF*.
5. Retire la correa del apero de la polea de transmisión de la TDF de la unidad motriz.
6. Si la máquina está equipada con una sembradora opcional, desconecte la clavija eléctrica de la unidad motriz.
7. Abra la palanca de bloqueo del enganche delantero*.
8. Arranque la unidad motriz y aleje la unidad lentamente del apero en marcha atrás. Un movimiento lateral del volante puede ayudar a desacoplar la máquina.

*Consulte en el manual del operador de la unidad motriz los controles de la unidad motriz.

OPERACIÓN GENERAL

Operación

ATENCIÓN

El sistema de transferencia de peso de la unidad motriz (si está instalado) debe desactivarse para que la transmisión del embrague del AERA-vator funcione correctamente. Si no se desactiva la transferencia de peso, puede producirse un fallo prematuro de las correas de transmisión del embrague.

Antes de utilizar la máquina, realice la inspección diaria y desactive el sistema de transferencia de peso de la unidad motriz (si está instalado).

En su caso, confirme que la sembradora está correctamente calibrada. Cargue la tolva de la sembradora con el producto a aplicar.

ATENCIÓN

El desplazamiento por carretera con producto cargado en la tolva puede causar la compactación de algunos materiales, dificultando el arranque del motor. Se recomienda cargar la tolva en el lugar donde se vaya a aplicar el producto.

Con el motor de la unidad motriz en marcha a 2000-2500 rpm, engrane la toma de fuerza. Ajuste el acelerador hasta que el motor esté a unas 3200 rpm.

Conduzca lentamente hacia adelante mientras baja el AERA-vator al suelo, y accione el interruptor de 12 voltios para poner en marcha la sembradora (en su caso). Coloque la palanca SDLA principal de la unidad motriz en la posición de flotación empujándola hacia la derecha hasta que el dispositivo de retención la bloquee. Cuando el AERA-vator entre en contacto con el suelo, el embrague se engranará y se iniciará la acción de los taladros.

La velocidad de avance de la unidad motriz determina la agresividad de los taladros. Con una conducción lenta se incrementa el movimiento de los taladros para una mayor descompactación del suelo. Cuando utilice la sembradora, conduzca a la misma velocidad que se utilizó para la calibración de la sembradora, a fin de mantener la tasa de aplicación deseada.

No haga giros cerrados con los taladros en el suelo.

Al completar cada pasada, apague la sembradora y empiece a elevar el AERA-vator antes de detener la velocidad hacia adelante de la unidad motriz. Cuando se eleva el AERA-vator, el embrague se desengrana y detiene el movimiento de los taladros.

Al utilizar el AERA-vator en una cancha deportiva o un campo de golf, es aconsejable utilizar el rodillo trasero opcional para alisar cualquier irregularidad en el suelo.

En suelos duros o muy compactados, puede ser necesario agregar más peso al AERA-vator para que penetre correctamente en el suelo. El bastidor principal está diseñado para permitir la instalación de un máximo de ocho contrapesos Ventrac. La capacidad máxima de carga del AERA-vator es de 154 kg.

NOTA: Los contrapesos no pueden instalarse en el bastidor principal si está instalado el kit de sembradora.

Cuando termine el trabajo, desengrane el mando de la TDF de la unidad motriz. Desactive el interruptor de 12 voltios para apagar la sembradora, y cierre la palanca de cierre de la sembradora (en su caso).

Vacíe cualquier producto restante de la tolva de la sembradora descargándolo sobre una lona.

Transporte del apero

Transporte el apero con el enganche delantero de la unidad motriz y el apero totalmente elevados para reducir el desgaste del equipo. Conduzca lentamente mientras transporta el apero sobre superficies onduladas e irregulares para mantener el control de la unidad motriz, y para reducir los impactos en la unidad motriz y el apero. Siempre desengrane la TDF de la unidad motriz antes de transportar el apero.

Si está equipado con una sembradora opcional, apague el motor de la sembradora antes de transportar el AERA-vator y la sembradora.

OPERACIÓN GENERAL

Procedimiento de calibración de la sembradora

ATENCIÓN

Es responsabilidad del operador comprobar que cada tipo de material haya sido calibrado correctamente en el aplicador antes de su aplicación en el campo. Si no se hace, la aplicación del producto puede ser insuficiente con resultados insatisfactorios, o excesiva, lo cual puede dar lugar a un arranque pobre o una tasa de siembra excesiva.

Las tablas de dosificación de semillas solo pretenden servir de guía para el ajuste inicial, puesto que se trata de semillas suministradas y utilizadas en condiciones de laboratorio en la fábrica.

Cada producto fluye de forma diferente, lo cual implica la necesidad de una calibración específica para cada producto. Las variaciones en formulaciones, tamaño de partícula, humedad, temperatura y antigüedad del producto pueden afectar a las tasas de aplicación.

Una inversión de pocos minutos antes de la aplicación dará el mayor aprovechamiento posible de sus semillas y de sus esfuerzos de gestión del césped.

Recuerde que la tasa de aplicación puede variar, porque:

- las mezclas varían, dentro de la misma marca o entre marcas diferentes.
- las mezclas varían entre lotes o años de producción.
- las condiciones atmosféricas modifican la velocidad de flujo.
- un mantenimiento incorrecto del aplicador modifica la velocidad de flujo.
- una instalación incorrecta del control y los piñones modifica la velocidad de flujo.
- el cierre de la placa deslizante, el indicador de caudal o el ajuste ha sido movido de la posición correcta.
- cálculo incorrecto de la tasa de aplicación.

Para calibrar, será necesario recoger el material para pesarlo. No lo aplique directamente al suelo.

Planifique de antemano para tener a mano los elementos necesarios para realizar una calibración rápida (por ejemplo, una báscula, bolsas o una lona para recoger el producto, tubos de calibración y un cronómetro/temporizador).

La calibración requiere muy poco tiempo si se prepara correctamente de antemano.

1. Determine la tasa de aplicación deseada en libras por 1000 pies cuadrados. Divida las libras por acre por 43,6 para convertirlas en libras por 1000 pies cuadrados.
2. Determine la velocidad de avance deseada de la unidad motriz para la aplicación.

3. Utilice la tabla siguiente para determinar el tiempo necesario para cubrir 1000 pies cuadrados a la velocidad deseada. Para la sembradora 405VP, este sería el tiempo necesario para recorrer una distancia de 200 pies.

a Velocidad (km/h)	Tiempo necesario para recorrer 200 pies
0,5	4 minutos y 33 segundos
1	2 minutos y 16 segundos
1,5	1 minuto y 31 segundos
2	1 minuto y 8 segundos
2,5	55 segundos
3	45 segundos
3,5	39 segundos
4	34 segundos
4,5	30 segundos
5	27 segundos
5,5	25 segundos
6	23 segundos

4. Extienda una lona para recoger el producto y colóquela debajo del AERA-vator y la sembradora. Encienda la sembradora y abra la placa deslizante hasta que salga un caudal uniforme por los tubos. Cierre lentamente la placa deslizante hasta que estime que el caudal corresponde a la tasa de aplicación deseada. Ajuste la leva de dosificación y cierre la placa deslizante. Apague la sembradora y retire el producto de la lona.

ATENCIÓN

No deje en marcha el motor de la sembradora con la placa deslizante cerrada durante largos periodos de tiempo. Esto provoca un desgaste prematuro de los álabes del rotor, y podría causar daños en el producto (las semillas) que está en la tolva.

5. Encienda la sembradora y abra la palanca de cierre hasta que la leva de dosificación entre en contacto con el tope de la tolva. Recoja el producto durante el tiempo exacto necesario para recorrer 200 pies, y cierre la palanca de cierre. Pese el producto recogido en la lona y compárelo con la tasa de aplicación deseada. Ajuste la leva de dosificación para obtener la tasa de aplicación deseada.

ATENCIÓN

Para mantener la tasa de aplicación deseada, conduzca siempre la unidad motriz a la velocidad establecida.

OPERACIÓN GENERAL

Tablas de dosificación de semillas

Athletic Mix 50/blu 50/rye Futura Pickseed

Ajustes de la leva de dosificación	Tasa en libras por 1000 pies cuadrados									
	a 1,6 km/h	a 3,2 km/h	a 4,8 km/h	a 6,4 km/h	a 8,0 km/h	a 9,7 km/h	a 11,3 km/h	a 12,9 km/h	a 14,5 km/h	a 16,1 km/h
20	0,3	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
21	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
22	0,4	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
23	0,4	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0
24	0,5	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
25	0,6	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
26	0,7	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
27	0,8	0,4	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
28	0,9	0,4	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
29	1,0	0,5	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
30	1,1	0,5	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1
31	1,3	0,7	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1
32	1,5	0,8	0,5	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2
33	1,8	0,9	0,6	0,5	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2
34	2,0	1,0	0,7	0,5	0,4	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2
35	2,3	1,1	0,8	0,6	0,5	0,4	0,3	0,3	0,3	0,2
36	2,7	1,3	0,9	0,7	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3
37	3,0	1,5	1,0	0,8	0,6	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3
38	3,4	1,7	1,1	0,9	0,7	0,6	0,5	0,4	0,4	0,3
39	3,8	1,9	1,3	0,9	0,8	0,6	0,5	0,5	0,4	0,4
40	4,2	2,1	1,4	1,0	0,8	0,7	0,6	0,5	0,5	0,4
41	4,6	2,3	1,5	1,2	0,9	0,8	0,7	0,5	0,5	0,5
42	5,1	2,6	1,7	1,3	1,0	0,9	0,7	0,6	0,6	0,5
43	5,6	2,8	1,9	1,4	1,1	0,9	0,8	0,7	0,6	0,6
44	6,1	3,0	2,0	1,5	1,2	1,0	0,9	0,8	0,7	0,6
45	6,5	3,3	2,2	1,6	1,3	1,1	0,9	0,8	0,7	0,7
46	7,0	3,5	2,3	1,8	1,4	1,2	1,0	0,9	0,8	0,7
47	7,6	3,8	2,5	1,9	1,5	1,3	1,1	0,9	0,8	0,8
48	8,1	4,0	2,7	2,0	1,6	1,3	1,2	1,0	0,9	0,8
49	8,6	4,3	2,9	2,1	1,7	1,4	1,2	1,1	1,0	0,9
50	9,1	4,6	3,0	2,3	1,8	1,5	1,3	1,1	1,0	0,9
51	9,7	4,8	3,2	2,4	1,9	1,6	1,4	1,2	1,1	1,0
52	10,3	5,1	3,4	2,6	2,1	1,7	1,5	1,3	1,1	1,0
53	10,9	5,4	3,5	2,7	2,2	1,8	1,6	1,4	1,2	1,1
54	11,5	5,7	3,8	2,9	2,3	1,9	1,6	1,4	1,3	1,1
55	12,0	6,0	4,0	3,0	2,4	2,0	1,7	1,5	1,3	1,2
56	12,8	6,4	4,3	3,2	2,6	2,1	1,8	1,6	1,4	1,3
57	13,6	6,8	4,5	3,4	2,7	2,3	1,9	1,7	1,5	1,4
58	14,4	7,2	4,8	3,6	2,9	2,4	2,1	1,8	1,6	1,4
59	15,2	7,6	5,1	3,8	3,0	2,5	2,2	1,9	1,7	1,5
60	16,0	8,0	5,3	4,0	3,2	2,7	2,3	2,0	1,8	1,6
61	16,8	8,4	5,6	4,2	3,4	2,8	2,4	2,1	1,9	1,7
62	17,7	8,8	5,9	4,4	3,5	2,9	2,5	2,2	2,0	1,8
63	18,5	9,3	6,2	4,6	3,7	3,1	2,6	2,3	2,1	1,9
64	19,4	9,7	6,5	4,9	3,9	3,2	2,8	2,4	2,2	1,9
65	20,3	10,1	6,8	5,1	4,1	3,4	2,9	2,5	2,3	2,0
66	21,0	10,5	7,0	5,3	4,2	3,5	3,0	2,6	2,3	2,1
67	21,8	10,9	7,3	5,5	4,4	3,6	3,1	2,7	2,4	2,2
68	22,6	11,3	7,5	5,6	4,5	3,8	3,2	2,8	2,5	2,3
69	23,4	11,7	7,8	5,8	4,7	3,9	3,3	2,9	2,6	2,3
70	24,1	12,1	8,0	6,0	4,8	4,0	3,4	3,0	2,7	2,4
71	24,5	12,2	8,2	6,1	4,9	4,1	3,5	3,1	2,7	2,4
72	24,8	12,4	8,3	6,2	5,0	4,1	3,5	3,1	2,8	2,5
73	25,2	12,6	8,4	6,3	5,0	4,2	3,6	3,1	2,8	2,5
74	25,5	12,8	8,5	6,4	5,1	4,3	3,6	3,2	2,8	2,6
75	25,9	12,9	8,6	6,5	5,2	4,3	3,7	3,2	2,9	2,6
76	26,0	13,0	8,7	6,5	5,2	4,3	3,7	3,2	2,9	2,6
77	26,1	13,1	8,7	6,5	5,2	4,4	3,7	3,3	2,9	2,6
78	26,3	13,1	8,8	6,6	5,3	4,4	3,8	3,3	2,9	2,6
79	26,4	13,2	8,8	6,6	5,3	4,4	3,8	3,3	2,9	2,6
80	26,5	13,3	8,8	6,6	5,3	4,4	3,8	3,3	2,9	2,7

OPERACIÓN GENERAL

Athletic Mix 50/blu 50/rye Futura Pickseed

Ajustes de la leva de dosificación	Tasa en Libras por Acre									
	a 1,6 km/h	a 3,2 km/h	a 4,8 km/h	a 6,4 km/h	a 8,0 km/h	a 9,7 km/h	a 11,3 km/h	a 12,9 km/h	a 14,5 km/h	a 16,1 km/h
20	13,1	6,5	4,4	3,3	2,6	2,2	1,9	1,6	1,5	1,3
21	13,1	6,5	4,4	3,3	2,6	2,2	1,9	1,6	1,5	1,3
22	17,4	8,7	5,8	4,4	3,5	2,9	2,5	2,2	1,9	1,7
23	17,4	8,7	5,8	4,4	3,5	2,9	2,5	2,2	1,9	1,7
24	21,8	10,9	7,3	5,4	4,4	3,6	3,1	2,7	2,4	2,2
25	26,1	13,1	8,7	6,5	5,2	4,4	3,7	3,3	2,9	2,6
26	30,5	15,2	10,2	7,6	6,1	5,1	4,4	3,8	3,4	3,0
27	34,8	17,4	11,6	8,7	7,0	5,8	5,0	4,4	3,9	3,5
28	39,2	19,6	13,1	9,8	7,8	6,5	5,6	4,9	4,4	3,9
29	43,6	21,8	14,5	10,9	8,7	7,3	6,2	5,4	4,8	4,4
30	47,9	24,0	16,0	12,0	9,6	8,0	6,8	6,0	5,3	4,8
31	56,6	28,3	18,9	14,2	11,3	9,4	8,1	7,1	6,3	5,7
32	69,7	34,8	23,2	17,4	13,9	11,6	10,0	8,7	7,7	7,0
33	78,4	39,2	26,1	19,6	15,7	13,1	11,2	9,8	8,7	7,8
34	87,1	43,6	29,0	21,8	17,4	14,5	12,4	10,9	9,7	8,7
35	100,2	50,1	33,4	25,0	20,0	16,7	14,3	12,5	11,1	10,0
36	117,6	58,8	39,2	29,4	23,5	19,6	16,8	14,7	13,1	11,8
37	130,7	65,3	43,6	32,7	26,1	21,8	18,7	16,3	14,5	13,1
38	148,1	74,1	49,4	37,0	29,6	24,7	21,2	18,5	16,5	14,8
39	165,5	82,8	55,2	41,4	33,1	27,6	23,6	20,7	18,4	16,6
40	183,0	91,5	61,0	45,7	36,6	30,5	26,1	22,9	20,3	18,3
41	200,4	100,2	66,8	50,1	40,1	33,4	28,6	25,0	22,3	20,0
42	222,2	111,1	74,1	55,5	44,4	37,0	31,7	27,8	24,7	22,2
43	243,9	122,0	81,3	61,0	48,8	40,7	34,8	30,5	27,1	24,4
44	265,7	132,9	88,6	66,4	53,1	44,3	38,0	33,2	29,5	26,6
45	283,1	141,6	94,4	70,8	56,6	47,2	40,4	35,4	31,5	28,3
46	304,9	152,5	101,6	76,2	61,0	50,8	43,6	38,1	33,9	30,5
47	331,1	165,5	110,4	82,8	66,2	55,2	47,3	41,4	36,8	33,1
48	352,8	176,4	117,6	88,2	70,6	58,8	50,4	44,1	39,2	35,3
49	370,3	185,1	123,4	92,6	74,1	61,7	52,9	46,3	41,1	37,0
50	396,4	198,2	132,1	99,1	79,3	66,1	56,6	49,5	44,0	39,6
51	422,5	211,3	140,8	105,6	84,5	70,4	60,4	52,8	46,9	42,3
52	448,7	224,3	149,6	112,2	89,7	74,8	64,1	56,1	49,9	44,9
53	474,8	237,4	158,3	118,7	95,0	79,1	67,8	59,4	52,8	47,5
54	500,9	250,5	167,0	125,2	100,2	83,5	71,6	62,6	55,7	50,1
55	522,7	261,4	174,2	130,7	104,5	87,1	74,7	65,3	58,1	52,3
56	557,6	278,8	185,9	139,4	111,5	92,9	79,7	69,7	62,0	55,8
57	592,4	296,2	197,5	148,1	118,5	98,7	84,6	74,1	65,8	59,2
58	627,3	313,6	209,1	156,8	125,5	104,5	89,6	78,4	69,7	62,7
59	662,1	331,1	220,7	165,5	132,4	110,4	94,6	82,8	73,6	66,2
60	697,0	348,5	232,3	174,2	139,4	116,2	99,5	87,1	77,4	69,7
61	731,8	365,9	243,9	183,0	146,4	122,0	104,5	91,5	81,3	73,2
62	771,0	385,5	257,0	192,8	154,2	128,5	110,1	96,4	85,7	77,1
63	805,9	402,9	268,6	201,5	161,2	134,3	115,1	100,7	89,5	80,6
64	845,1	422,5	281,7	211,3	169,0	140,8	120,7	105,6	93,9	84,5
65	884,3	442,1	294,8	221,1	176,9	147,4	126,3	110,5	98,3	88,4
66	914,8	457,4	304,9	228,7	183,0	152,5	130,7	114,3	101,6	91,5
67	949,6	474,8	316,5	237,4	189,9	158,3	135,7	118,7	105,5	95,0
68	984,5	492,2	328,2	246,1	196,9	164,1	140,6	123,1	109,4	98,4
69	1019,3	509,7	339,8	254,8	203,9	169,9	145,6	127,4	113,3	101,9
70	1049,8	524,9	349,9	262,4	210,0	175,0	150,0	131,2	116,6	105,0
71	1067,2	533,6	355,7	266,8	213,4	177,9	152,5	133,4	118,6	106,7
72	1080,3	540,1	360,1	270,1	216,1	180,0	154,3	135,0	120,0	108,0
73	1097,7	548,9	365,9	274,4	219,5	183,0	156,8	167,2	122,0	109,8
74	1110,8	555,4	370,3	277,7	222,2	185,1	158,7	138,8	123,4	111,1
75	1128,2	564,1	376,1	282,1	225,6	188,0	161,2	141,0	125,4	112,8
76	1132,6	566,3	377,5	283,1	226,5	188,8	161,8	141,6	125,8	113,3
77	1136,9	568,5	379,0	284,2	227,4	189,5	162,4	142,1	126,3	113,7
78	1145,6	572,8	381,9	286,4	229,1	190,9	163,7	143,2	127,3	114,6
79	1150,0	575,0	383,3	287,5	230,0	191,7	164,3	143,7	127,8	115,0
80	1154,3	577,2	384,8	288,6	230,9	192,4	164,9	144,3	128,3	115,4

OPERACIÓN GENERAL

Centipede Seed Prime Turf

Ajustes de la leva de dosificación	Tasa en libras por 1000 pies cuadrados									
	a 1,6 km/h	a 3,2 km/h	a 4,8 km/h	a 6,4 km/h	a 8,0 km/h	a 9,7 km/h	a 11,3 km/h	a 12,9 km/h	a 14,5 km/h	a 16,1 km/h
3	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
4	0,3	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
5	0,4	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0
6	0,7	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
7	0,9	0,4	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
8	1,1	0,5	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1
9	1,4	0,7	0,5	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1
10	1,6	0,8	0,5	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2
11	1,9	1,0	0,6	0,5	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2
12	2,3	1,1	0,8	0,6	0,5	0,4	0,3	0,3	0,3	0,2
13	2,6	1,3	0,9	0,6	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3
14	3,0	1,5	1,0	0,8	0,6	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3
15	3,5	1,8	1,2	0,9	0,7	0,6	0,5	0,4	0,4	0,4
16	4,0	2,0	1,3	1,0	0,8	0,7	0,6	0,5	0,4	0,4
17	4,5	2,2	1,5	1,1	0,9	0,7	0,6	0,6	0,5	0,4
18	4,9	2,5	1,6	1,2	1,0	0,8	0,7	0,6	0,5	0,5
19	5,7	2,9	1,9	1,4	1,1	1,0	0,8	0,7	0,6	0,6
20	6,5	3,2	2,2	1,6	1,3	1,1	0,9	0,9	0,7	0,6
21	7,1	3,6	2,4	1,8	1,4	1,2	1,0	0,9	0,8	0,7
22	7,8	3,9	2,6	1,9	1,6	1,3	1,1	1,0	0,9	0,8
23	8,5	4,2	2,8	2,1	1,7	1,4	1,2	1,1	0,9	0,8
24	9,6	4,8	3,2	2,4	1,9	1,6	1,4	1,2	1,1	1,0
25	10,7	5,3	3,6	2,7	2,1	1,8	1,5	1,3	1,2	1,1

OPERACIÓN GENERAL

Centipede Seed Prime Turf

Ajustes de la leva de dosificación	Tasa en Libras por Acre									
	a 1,6 km/h	a 3,2 km/h	a 4,8 km/h	a 6,4 km/h	a 8,0 km/h	a 9,7 km/h	a 11,3 km/h	a 12,9 km/h	a 14,5 km/h	a 16,1 km/h
3	4,0	2,0	1,3	1,0	0,8	0,7	0,6	0,5	0,4	0,4
4	11,7	5,8	3,9	2,9	2,3	1,9	1,7	1,5	1,3	1,2
5	19,4	9,7	6,5	4,8	3,9	3,2	2,8	2,4	2,2	1,9
6	28,6	14,3	9,5	7,2	5,7	4,8	4,1	3,6	3,2	2,9
7	37,9	19,0	12,6	9,5	7,6	6,3	5,4	4,7	4,2	3,8
8	47,2	23,6	15,7	11,8	9,4	7,9	6,7	5,9	5,2	4,7
9	59,2	29,6	19,7	14,8	11,8	9,9	8,5	7,4	6,6	5,9
10	71,2	35,6	23,7	17,8	14,2	11,9	10,2	8,9	7,9	7,1
11	84,7	42,3	28,2	21,2	16,9	14,1	12,1	10,6	9,4	8,6
12	98,2	49,1	32,7	24,6	19,6	16,4	14,0	12,3	10,9	9,8
13	111,8	55,9	37,3	27,9	22,4	18,6	16,0	14,0	12,4	11,2
14	132,4	66,2	44,1	33,1	26,5	22,1	18,9	16,6	14,7	13,2
15	153,1	76,6	51,0	38,3	30,6	25,5	21,9	19,1	17,0	15,3
16	173,6	86,8	57,9	43,4	34,7	28,9	24,8	21,7	19,3	17,4
17	194,2	97,1	64,7	48,5	38,8	32,4	27,7	24,3	21,6	19,4
18	214,7	107,4	71,6	53,7	42,9	35,8	30,7	26,8	23,9	21,5
19	248,4	124,2	82,8	62,1	49,7	41,4	35,5	31,0	27,6	24,8
20	282,0	141,0	94,0	70,5	56,4	47,0	40,3	35,3	31,3	28,2
21	310,7	155,3	103,6	77,7	62,1	51,8	44,4	38,8	34,5	31,1
22	339,4	169,7	113,1	84,8	67,9	56,6	48,5	42,4	37,7	33,9
23	368,1	184,0	122,7	92,0	73,6	61,3	52,6	46,0	40,9	36,8
24	416,7	208,3	138,9	104,2	83,3	69,4	59,5	52,1	46,3	41,7
25	465,3	232,7	155,1	116,3	93,1	77,6	66,5	58,2	51,7	46,5

OPERACIÓN GENERAL

Penncross Creeping Bentgrass

Ajustes de la leva de dosificación	Tasa en libras por 1000 pies cuadrados									
	a 1,6 km/h	a 3,2 km/h	a 4,8 km/h	a 6,4 km/h	a 8,0 km/h	a 9,7 km/h	a 11,3 km/h	a 12,9 km/h	a 14,5 km/h	a 16,1 km/h
5	0,2	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
6	0,4	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
7	0,5	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
8	0,6	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
9	0,7	0,4	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
10	0,9	0,4	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
11	1,1	0,5	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1
12	1,3	0,6	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1
13	1,5	0,8	0,5	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2
14	1,7	0,9	0,6	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2
15	1,9	1,0	0,6	0,5	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2
16	2,3	1,1	0,8	0,6	0,5	0,4	0,3	0,3	0,3	0,2
17	2,6	1,3	0,9	0,7	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3
18	2,9	1,5	1,0	0,7	0,6	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3
19	3,3	1,6	1,1	0,8	0,7	0,5	0,5	0,4	0,4	0,3
20	3,6	1,8	1,2	0,9	0,7	0,6	0,5	0,5	0,4	0,4
21	4,1	2,1	1,4	1,0	0,8	0,7	0,6	0,5	0,5	0,4
22	4,6	2,3	1,5	1,2	0,9	0,8	0,7	0,6	0,5	0,5
23	5,1	2,6	1,7	1,3	1,0	0,9	0,7	0,6	0,6	0,5
24	5,6	2,8	1,9	1,4	1,1	0,9	0,8	0,7	0,6	0,6
25	6,1	3,1	2,0	1,5	1,2	1,0	0,9	0,8	0,7	0,6
26	6,7	3,4	2,2	1,7	1,3	1,1	1,0	0,8	0,7	0,7
27	7,3	3,6	2,4	1,8	1,5	1,2	1,0	0,9	0,8	0,7
28	7,9	3,9	2,6	2,0	1,6	1,3	1,1	1,0	0,9	0,8
29	8,5	4,2	2,8	2,1	1,7	1,4	1,2	1,1	0,9	0,8
30	9,1	4,5	3,0	2,3	1,8	1,5	1,3	1,1	1,0	0,9
31	9,8	4,9	3,3	2,4	2,0	1,6	1,4	1,2	1,1	1,0
32	10,5	5,3	3,5	2,6	2,1	1,8	1,5	1,3	1,2	1,1
33	11,3	5,6	3,8	2,8	2,3	1,9	1,6	1,4	1,3	1,1
34	12,0	6,0	4,0	3,0	2,4	2,0	1,7	1,5	1,3	1,2
35	12,7	6,4	4,2	3,2	2,5	2,1	1,8	1,6	1,4	1,3
36	13,7	6,9	4,6	3,4	2,7	2,3	2,0	1,7	1,5	1,4
37	14,7	7,4	4,9	3,7	2,9	2,5	2,1	1,8	1,6	1,5
38	15,7	7,8	5,2	3,9	3,1	2,6	2,2	2,0	1,7	1,6
39	16,7	8,3	5,6	4,2	3,3	2,8	2,4	2,1	1,9	1,7
40	17,7	8,8	5,9	4,4	3,5	2,9	2,5	2,2	2,0	1,8

OPERACIÓN GENERAL

Penncross Creeping Bentgrass

Ajustes de la leva de dosificación	Tasa en Libras por Acre									
	a 1,6 km/h	a 3,2 km/h	a 4,8 km/h	a 6,4 km/h	a 8,0 km/h	a 9,7 km/h	a 11,3 km/h	a 12,9 km/h	a 14,5 km/h	a 16,1 km/h
5	8,7	4,4	2,9	2,2	1,7	1,5	1,2	1,1	1,0	0,9
6	17,4	8,7	5,8	4,4	3,5	2,9	2,5	2,2	1,9	1,7
7	21,8	10,9	7,3	5,4	4,4	3,6	3,1	2,7	2,4	2,2
8	26,1	13,1	8,7	6,5	5,2	4,4	3,7	3,3	2,9	2,6
9	30,5	15,2	10,2	7,6	6,1	5,1	4,4	3,8	3,4	3,0
10	39,2	19,6	13,1	9,8	7,8	6,5	5,6	4,9	4,4	3,9
11	47,9	24,0	16,0	12,0	9,6	8,0	6,8	6,0	5,3	4,8
12	56,6	28,3	18,9	14,2	11,3	9,4	8,1	7,1	6,3	5,7
13	65,3	32,7	21,8	16,3	13,1	10,9	9,3	8,2	7,3	6,5
14	74,1	37,0	24,7	18,5	14,8	12,3	10,6	9,3	8,2	7,4
15	82,8	41,4	27,6	20,7	16,6	13,8	11,8	10,3	9,2	8,3
16	100,2	50,1	33,4	25,0	20,0	16,7	14,3	12,5	11,1	10,0
17	113,3	56,6	37,8	28,3	22,7	18,9	16,2	14,2	12,6	11,3
18	126,3	63,2	42,1	31,6	25,3	21,1	18,0	15,8	14,0	12,6
19	143,7	71,9	47,9	35,9	28,7	24,0	20,5	18,0	16,0	14,4
20	156,8	78,4	52,3	39,2	31,4	26,1	22,4	19,6	17,4	15,7
21	178,6	89,3	59,5	44,6	35,7	29,8	25,5	22,3	19,8	17,9
22	200,4	100,2	66,8	50,1	40,1	33,4	28,6	25,0	22,3	20,0
23	222,2	111,1	74,1	55,5	44,4	37,0	31,7	27,8	24,7	22,2
24	243,9	122,0	81,3	61,0	48,8	40,7	34,8	30,5	27,1	24,4
25	265,7	132,9	88,6	66,4	53,1	44,3	38,0	33,2	29,5	26,6
26	291,9	145,9	97,3	73,0	58,4	48,6	41,7	36,5	32,4	29,2
27	318,0	159,0	106,0	79,5	63,6	53,0	45,4	39,7	35,3	31,8
28	344,1	172,1	114,7	86,0	68,8	57,4	49,2	43,0	38,2	34,4
29	370,3	185,1	123,4	92,6	74,1	61,7	52,9	46,3	41,1	37,0
30	396,4	198,2	132,1	99,1	79,3	66,1	56,6	49,5	44,0	39,6
31	426,9	213,4	142,3	106,7	85,4	71,1	61,0	53,4	47,4	42,7
32	457,4	228,7	152,5	114,3	91,5	76,2	65,3	57,2	50,8	45,7
33	492,2	246,1	164,1	123,1	98,4	82,0	70,3	61,5	54,7	49,2
34	522,7	261,4	174,2	130,7	104,5	87,1	74,7	65,3	58,1	52,3
35	553,2	276,6	184,4	138,3	110,6	92,2	79,0	69,2	61,5	55,3
36	596,8	298,4	198,9	149,2	119,4	99,5	85,3	74,6	66,3	59,7
37	640,3	320,2	213,4	160,1	128,1	106,7	91,5	80,0	71,1	64,0
38	683,9	341,9	228,0	171,0	136,8	114,0	97,7	85,5	76,0	68,4
39	727,5	363,7	242,5	181,9	145,5	121,2	103,9	90,9	80,8	72,7
40	771,0	385,5	257,0	192,8	154,2	128,5	110,1	96,4	85,7	77,1

OPERACIÓN GENERAL

Pyramid Bermuda Grass International Seeds Inc.

Ajustes de la leva de dosificación	Tasa en libras por 1000 pies cuadrados									
	a 1,6 km/h	a 3,2 km/h	a 4,8 km/h	a 6,4 km/h	a 8,0 km/h	a 9,7 km/h	a 11,3 km/h	a 12,9 km/h	a 14,5 km/h	a 16,1 km/h
5	0,7	0,4	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
6	1,1	0,5	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1
7	1,4	0,7	0,5	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1
8	1,8	0,9	0,6	0,4	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2
9	2,1	1,1	0,7	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2
10	2,5	1,2	0,8	0,6	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	0,2
11	3,1	1,5	1,0	0,8	0,6	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3
12	3,6	1,8	1,2	0,9	0,7	0,6	0,5	0,5	0,4	0,4
13	4,2	2,1	1,4	1,0	0,8	0,7	0,6	0,5	0,5	0,4
14	4,7	2,4	1,6	1,2	0,9	0,8	0,7	0,6	0,5	0,5
15	5,3	2,6	1,8	1,3	1,1	0,9	0,8	0,7	0,6	0,5
16	6,1	3,0	2,0	1,5	1,2	1,0	0,9	0,8	0,7	0,6
17	6,9	3,4	2,3	1,7	1,4	1,1	1,0	0,9	0,8	0,7
18	7,6	3,8	2,5	1,9	1,5	1,3	1,1	1,0	0,8	0,8
19	8,4	4,2	2,8	2,1	1,7	1,4	1,2	1,1	0,9	0,8
20	9,2	4,6	3,1	2,3	1,8	1,5	1,3	1,2	1,0	0,9
21	10,3	5,2	3,4	2,6	2,1	1,7	1,5	1,3	1,1	1,0
22	11,5	5,7	3,8	2,9	2,3	1,9	1,6	1,4	1,3	1,1
23	12,6	6,3	4,2	3,2	2,5	2,1	1,8	1,6	1,4	1,3
24	13,8	6,9	4,6	3,4	2,8	2,3	2,0	1,7	1,5	1,4
25	14,9	7,5	5,0	3,7	3,0	2,5	2,1	1,9	1,7	1,5
26	16,4	8,2	5,5	4,1	3,3	2,7	2,3	2,0	1,8	1,6
27	17,9	8,9	6,0	4,5	3,6	3,0	2,6	2,2	2,0	1,8
28	19,4	9,7	6,5	4,8	3,9	3,2	2,8	2,4	2,2	1,9
29	20,8	10,4	6,9	5,2	4,2	3,5	3,0	2,6	2,3	2,1
30	22,3	11,2	7,4	5,6	4,5	3,7	3,2	2,8	2,5	2,2
31	24,3	12,1	8,1	6,1	4,9	4,0	3,5	3,0	2,7	2,4
32	26,2	13,1	8,7	6,6	5,2	4,4	3,7	3,3	2,9	2,6
33	28,1	14,1	9,4	7,0	5,6	4,7	4,0	3,5	3,1	2,8
34	30,1	15,0	10,0	7,5	6,0	5,0	4,3	3,8	3,3	3,0
35	32,0	16,0	10,7	8,0	6,4	5,3	4,6	4,0	3,6	3,2

OPERACIÓN GENERAL

Pyramid Bermuda Grass International Seeds Inc.

Ajustes de la leva de dosificación	Tasa en Libras por Acre									
	a 1,6 km/h	a 3,2 km/h	a 4,8 km/h	a 6,4 km/h	a 8,0 km/h	a 9,7 km/h	a 11,3 km/h	a 12,9 km/h	a 14,5 km/h	a 16,1 km/h
5	30,5	15,2	10,2	7,6	6,1	5,1	4,4	3,8	3,4	3,0
6	47,9	24,0	16,0	12,0	9,6	8,0	6,8	6,0	5,3	4,8
7	61,0	30,5	20,3	15,2	12,2	10,2	8,7	7,6	6,8	6,1
8	78,4	39,2	26,1	19,6	15,7	13,1	11,2	9,8	8,7	7,8
9	91,5	45,7	30,5	22,9	18,3	15,2	13,1	11,4	10,2	9,1
10	108,9	54,5	36,3	27,2	21,8	18,2	15,6	13,6	12,1	10,9
11	135,0	67,5	45,0	33,8	27,0	22,5	19,3	16,9	15,0	13,5
12	156,8	78,4	52,3	39,2	31,4	26,1	22,4	19,6	17,4	15,7
13	183,0	91,5	61,0	45,7	36,6	30,5	26,1	22,9	20,3	18,3
14	204,7	102,4	68,2	51,2	40,9	34,1	29,2	25,6	22,7	20,5
15	230,9	115,4	77,0	57,7	46,2	38,5	33,0	28,9	25,7	23,1
16	265,7	132,9	88,6	66,4	53,1	44,3	38,0	33,2	29,5	26,6
17	300,6	150,3	100,2	75,1	60,1	50,1	42,9	37,6	33,4	30,1
18	331,1	165,5	110,4	82,8	66,2	55,2	47,3	41,4	36,8	33,1
19	365,9	183,0	122,0	91,5	73,2	61,0	52,3	45,7	40,7	36,6
20	400,8	200,4	133,6	100,2	80,2	66,8	57,3	50,1	44,5	40,1
21	448,7	224,3	149,6	112,2	89,7	74,8	64,1	56,1	49,9	44,9
22	500,9	250,5	167,0	125,2	100,2	83,5	71,6	62,6	55,7	50,1
23	548,9	274,4	183,0	137,2	109,8	91,5	78,4	68,6	61,0	54,9
24	601,1	300,6	200,4	150,3	120,2	100,2	85,9	75,1	66,8	60,1
25	649,0	324,5	216,3	162,3	129,8	108,2	92,7	81,1	72,1	64,9
26	714,4	357,2	238,1	178,6	142,9	119,1	102,1	89,3	79,4	71,4
27	779,7	389,9	259,9	194,9	155,9	130,0	111,4	97,5	86,6	78,0
28	845,1	422,5	281,7	211,3	169,0	140,8	120,7	105,6	93,9	84,5
29	906,0	453,0	302,0	226,5	181,2	151,0	129,4	113,3	100,7	90,6
30	971,4	485,7	323,8	242,8	194,3	161,9	138,8	121,4	107,9	97,1
31	1058,5	529,3	352,8	264,6	211,7	176,4	151,2	132,3	117,6	105,9
32	1141,3	570,6	380,4	285,3	228,3	190,2	163,0	142,7	126,8	114,1
33	1224,0	612,0	408,0	306,0	244,8	204,0	174,9	153,0	136,0	122,4
34	1311,2	655,6	437,1	327,8	262,2	218,5	187,3	163,9	145,7	131,1
35	1393,9	697,0	464,6	348,5	278,8	232,3	199,1	174,2	154,9	139,4

OPERACIÓN GENERAL

Flowers and Grass Pickseed West

Ajustes de la leva de dosificación	Tasa en libras por 1000 pies cuadrados									
	a 1,6 km/h	a 3,2 km/h	a 4,8 km/h	a 6,4 km/h	a 8,0 km/h	a 9,7 km/h	a 11,3 km/h	a 12,9 km/h	a 14,5 km/h	a 16,1 km/h
20	0,3	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
21	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
22	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
23	0,4	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
24	0,4	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0
25	0,4	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0
26	0,5	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
27	0,6	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
28	0,6	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
29	0,7	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
30	0,7	0,4	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
31	0,5	0,4	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
32	0,9	0,4	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
33	1,0	0,5	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
34	1,0	0,5	0,3	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
35	1,1	0,6	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1
36	1,2	0,6	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1
37	1,3	0,7	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1
38	1,4	0,7	0,5	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1
39	1,5	0,8	0,5	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2
40	1,6	0,8	0,5	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2
41	1,8	0,9	0,6	0,5	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2
42	2,1	1,0	0,7	0,5	0,4	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2
43	2,3	1,1	0,8	0,6	0,5	0,4	0,3	0,3	0,3	0,2
44	2,5	1,2	0,8	0,6	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	0,2
45	2,7	1,4	0,9	0,7	0,5	0,5	0,4	0,3	0,3	0,3
46	3,0	1,5	1,0	0,7	0,6	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3
47	3,3	1,6	1,1	0,8	0,7	0,5	0,5	0,4	0,4	0,3
48	3,6	1,8	1,2	0,9	0,7	0,6	0,5	0,4	0,4	0,4
49	3,9	1,9	1,3	1,0	0,8	0,6	0,6	0,5	0,4	0,4
50	4,1	2,1	1,4	1,0	0,8	0,7	0,6	0,5	0,5	0,4
51	4,6	2,3	1,5	1,1	0,9	0,5	0,7	0,6	0,5	0,5
52	5,0	2,5	1,7	1,3	1,0	0,5	0,7	0,6	0,6	0,5
53	5,5	2,7	1,8	1,4	1,1	0,9	0,5	0,7	0,6	0,5
54	5,9	3,0	2,0	1,5	1,2	1,0	0,8	0,7	0,7	0,6
55	6,4	3,2	2,1	1,6	1,3	1,1	0,9	0,8	0,7	0,6
56	6,7	3,4	2,2	1,7	1,3	1,1	1,0	0,8	0,7	0,7
57	7,1	3,5	2,4	1,8	1,4	1,2	1,0	0,9	0,8	0,7
58	7,5	3,7	2,5	1,9	1,5	1,2	1,1	0,9	0,8	0,7
59	7,8	3,9	2,6	2,0	1,6	1,3	1,1	1,0	0,9	0,8
60	8,2	4,1	2,7	2,1	1,6	1,4	1,2	1,0	0,9	0,8
61	8,6	4,3	2,9	2,2	1,7	1,4	1,2	1,1	1,0	0,9
62	9,1	4,5	3,0	2,3	1,8	1,5	1,3	1,1	1,0	0,9
63	9,5	4,8	3,2	2,4	1,9	1,6	1,4	1,2	1,1	1,0
64	10,0	5,0	3,3	2,5	2,0	1,7	1,4	1,2	1,1	1,0
65	10,4	5,2	3,5	2,6	2,1	1,7	1,5	1,3	1,2	1,0
66	10,8	5,4	3,6	2,7	2,2	1,8	1,5	1,4	1,2	1,1
67	11,3	5,6	3,8	2,8	2,3	1,9	1,6	1,4	1,3	1,1
68	11,7	5,8	3,9	2,9	2,3	1,9	1,7	1,5	1,3	1,2
69	12,1	6,1	4,0	3,0	2,4	2,0	1,7	1,5	1,3	1,2
70	12,6	6,3	4,2	3,1	2,5	2,1	1,8	1,6	1,4	1,3
71	12,9	6,4	4,3	3,2	2,6	2,1	1,8	1,6	1,4	1,3
72	13,2	6,6	4,4	3,3	2,6	2,2	1,9	1,6	1,5	1,3
73	13,5	6,7	4,5	3,4	2,7	2,2	1,9	1,7	1,5	1,3
74	13,8	6,9	4,6	3,5	2,8	2,3	2,0	1,7	1,5	1,4
75	14,1	7,1	4,7	3,5	2,8	2,4	2,0	1,8	1,6	1,4
76	14,2	7,1	4,7	3,6	2,8	2,4	2,0	1,8	1,6	1,4
77	14,3	7,2	4,8	3,6	2,9	2,4	2,0	1,8	1,6	1,4
78	14,4	7,2	4,8	3,6	2,9	2,4	2,1	1,8	1,6	1,4
79	14,5	7,3	4,8	3,6	2,9	2,4	2,1	1,8	1,6	1,5
80	14,6	7,3	4,9	3,7	2,9	2,4	2,1	1,8	1,6	1,5

OPERACIÓN GENERAL

Flowers and Grass Pickseed West

Ajustes de la leva de dosificación	Tasa en Libras por Acre									
	a 1,6 km/h	a 3,2 km/h	a 4,8 km/h	a 6,4 km/h	a 8,0 km/h	a 9,7 km/h	a 11,3 km/h	a 12,9 km/h	a 14,5 km/h	a 16,1 km/h
20	13,1	6,5	4,4	3,3	2,6	2,2	1,9	1,6	1,5	1,3
21	13,1	6,5	4,4	3,3	2,6	2,2	1,9	1,6	1,5	1,3
22	13,1	6,5	4,4	3,3	2,6	2,2	1,9	1,6	1,5	1,3
23	17,4	8,7	5,8	4,4	3,5	2,9	2,5	2,2	1,9	1,7
24	17,4	8,7	5,8	4,4	3,5	2,9	2,5	2,2	1,9	1,7
25	17,4	8,7	5,8	4,4	3,5	2,9	2,5	2,2	1,9	1,7
26	21,8	10,9	7,3	5,4	4,4	3,6	3,1	2,7	2,4	2,2
27	26,1	13,1	8,7	6,5	5,2	4,4	3,7	3,3	2,9	2,6
28	26,1	13,1	8,7	6,5	5,2	4,4	3,7	3,3	2,9	2,6
29	30,5	15,2	10,2	7,6	6,1	5,1	4,4	3,8	3,4	3,0
30	30,5	15,2	10,2	7,6	6,1	5,1	4,4	3,8	3,4	3,0
31	34,8	17,4	11,6	8,7	7,0	5,8	5,0	4,4	3,9	3,5
32	39,2	19,6	13,1	9,8	7,8	6,5	5,6	4,9	4,4	3,9
33	43,6	21,8	14,5	10,9	8,7	7,3	6,2	5,4	4,8	4,4
34	43,6	21,8	14,5	10,9	8,7	7,3	6,2	5,4	4,8	4,4
35	47,9	24,0	16,0	12,0	9,6	8,0	6,8	6,0	5,3	4,8
36	52,3	26,1	17,4	13,1	10,5	8,7	7,5	6,5	5,8	5,2
37	56,6	28,3	18,9	14,2	11,3	9,4	8,1	7,1	6,3	5,7
38	61,0	30,5	20,3	15,2	12,2	10,2	8,7	7,6	6,8	6,1
39	65,3	32,7	21,8	16,3	13,1	10,9	9,3	8,2	7,3	6,5
40	69,7	34,8	23,2	17,4	13,9	11,6	10,0	8,7	7,7	7,0
41	78,4	39,2	26,1	19,6	15,7	13,1	11,2	9,8	8,7	7,8
42	91,5	45,7	30,5	22,9	18,3	15,2	13,1	11,4	10,2	9,1
43	100,2	50,1	33,4	25,0	20,0	16,7	14,3	12,5	11,1	10,0
44	108,9	54,5	36,3	27,2	21,8	18,2	15,6	13,6	12,1	10,9
45	117,6	58,8	39,2	29,4	23,5	19,6	16,8	14,7	13,1	11,8
46	130,7	65,3	43,6	32,7	26,1	21,8	18,7	16,3	14,5	13,1
47	143,7	71,9	47,9	35,9	28,7	24,0	20,5	18,0	16,0	14,4
48	156,8	78,4	52,3	39,2	31,4	26,1	22,4	19,6	17,4	15,7
49	169,9	84,9	56,6	42,5	34,0	28,3	24,3	21,2	18,9	17,0
50	178,6	89,3	59,5	44,6	35,7	29,8	25,5	22,3	19,8	17,9
51	200,4	100,2	66,8	50,1	40,1	33,4	28,6	25,0	22,3	20,0
52	217,8	108,9	72,6	54,5	43,6	36,3	31,1	27,2	24,2	21,8
53	239,6	119,8	79,9	59,9	47,9	39,9	34,2	29,9	26,6	24,0
54	257,0	128,5	85,7	64,3	51,4	42,8	36,7	32,1	28,6	25,7
55	278,8	139,4	92,9	69,7	55,8	46,5	39,8	34,8	31,0	27,9
56	291,9	145,9	97,3	73,0	58,4	48,6	41,7	36,5	32,4	29,2
57	309,3	154,6	103,1	77,3	61,9	51,5	44,2	38,7	34,4	30,9
58	326,7	163,4	108,9	81,7	65,3	54,5	46,7	40,8	36,3	32,7
59	339,8	169,9	113,3	84,9	68,0	56,6	48,5	42,5	37,8	34,0
60	357,2	178,6	119,1	89,3	71,4	59,5	51,0	44,6	39,7	35,7
61	374,6	187,3	124,9	93,7	74,9	62,4	53,5	46,8	41,6	37,5
62	396,4	198,2	132,1	99,1	79,3	66,1	56,6	49,5	44,0	39,6
63	413,8	206,9	137,9	103,5	82,8	69,0	59,1	51,7	46,0	41,4
64	435,6	217,8	145,2	108,9	87,1	72,6	62,2	54,5	48,4	43,6
65	453,0	226,5	151,0	113,3	90,6	75,5	64,7	56,6	50,3	45,3
66	470,4	235,2	156,8	117,6	94,1	78,4	67,2	58,8	52,3	47,0
67	492,2	246,1	164,1	123,1	98,4	82,0	70,3	61,5	54,7	49,2
68	509,7	254,8	169,9	127,4	101,9	84,9	72,8	63,7	56,6	51,0
69	527,1	263,5	175,7	131,8	105,4	87,8	75,3	65,9	58,6	52,7
70	548,9	274,4	183,0	137,2	109,8	91,5	78,4	68,6	61,0	54,9
71	561,9	281,0	187,3	140,5	112,4	93,7	80,3	70,2	62,4	56,2
72	575,0	287,5	191,7	143,7	115,0	95,8	82,1	71,9	63,9	57,5
73	588,1	294,0	196,0	147,0	117,6	98,0	84,0	73,5	65,3	58,8
74	601,1	300,6	200,4	150,3	120,2	100,2	85,9	75,1	66,8	60,1
75	614,2	307,1	204,7	153,5	122,8	102,4	87,7	76,8	68,2	61,4
76	618,6	309,3	206,2	154,6	123,7	103,1	88,4	77,3	68,7	61,9
77	622,9	311,5	207,6	155,7	124,6	103,8	89,0	77,9	69,2	62,3
78	627,3	313,6	209,1	156,8	125,5	104,5	89,6	78,4	69,7	62,7
79	631,6	315,8	210,5	157,9	126,3	105,3	90,2	79,0	70,2	63,2
80	636,0	318,0	212,0	159,0	127,2	106,0	90,9	79,5	70,7	63,6

OPERACIÓN GENERAL

Perennial Rye Grass Medalist Gold #1

Ajustes de la leva de dosificación	Tasa en libras por 1000 pies cuadrados									
	a 1,6 km/h	a 3,2 km/h	a 4,8 km/h	a 6,4 km/h	a 8,0 km/h	a 9,7 km/h	a 11,3 km/h	a 12,9 km/h	a 14,5 km/h	a 16,1 km/h
40	2,6	1,4	0,9	0,7	0,6	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3
41	3,2	1,6	1,1	0,8	0,6	0,5	0,5	0,4	0,4	0,3
42	3,6	1,8	1,2	0,9	0,7	0,6	0,5	0,5	0,4	0,4
43	4,0	2,0	1,3	1,0	0,8	0,7	0,6	0,5	0,4	0,4
44	4,4	2,2	1,5	1,1	0,9	0,7	0,6	0,6	0,5	0,4
45	4,8	2,4	1,6	1,2	1,0	0,8	0,7	0,6	0,5	0,5
46	5,4	2,7	1,8	1,3	1,1	0,9	0,8	0,7	0,6	0,5
47	6,0	3,0	2,0	1,5	1,2	1,0	0,9	0,7	0,7	0,6
48	6,5	3,3	2,2	1,6	1,3	1,1	0,9	0,8	0,7	0,7
49	7,1	3,6	2,4	1,8	1,4	1,2	1,0	0,9	0,8	0,7
50	7,7	3,8	2,6	1,9	1,5	1,3	1,1	1,0	0,9	0,8
51	8,3	4,1	2,8	2,1	1,7	1,4	1,2	1,0	0,9	0,8
52	8,8	4,4	2,9	2,2	1,8	1,5	1,3	1,1	1,0	0,9
53	9,4	4,7	3,1	2,3	1,9	1,6	1,3	1,2	1,0	0,9
54	9,9	5,0	3,3	2,5	2,0	1,7	1,4	1,2	1,1	1,0
55	10,5	5,3	3,5	2,6	2,1	1,8	1,5	1,3	1,2	1,1
56	11,1	5,6	3,7	2,8	2,2	1,9	1,6	1,4	1,2	1,1
57	11,8	5,9	3,9	2,9	2,4	2,0	1,7	1,5	1,3	1,2
58	12,4	6,2	4,1	3,1	2,5	2,1	1,8	1,6	1,4	1,2
59	13,0	6,5	4,3	3,3	2,6	2,2	1,9	1,6	1,4	1,3
60	13,7	6,8	4,6	3,4	2,7	2,3	2,0	1,7	1,5	1,4
61	14,3	7,2	4,8	3,6	2,9	2,4	2,0	1,8	1,6	1,4
62	15,0	7,5	5,0	3,7	3,0	2,5	2,1	1,9	1,7	1,5
63	15,6	7,8	5,2	3,9	3,1	2,6	2,2	2,0	1,7	1,6
64	16,3	8,1	5,4	4,1	3,3	2,7	2,3	2,0	1,8	1,6
65	16,9	8,5	5,6	4,2	3,4	2,8	2,4	2,1	1,9	1,7
66	17,8	8,9	5,9	4,4	3,6	3,0	2,5	2,2	2,0	1,8
67	18,6	9,3	6,2	4,7	3,7	3,1	2,7	2,3	2,1	1,9
68	19,4	9,7	6,5	4,9	3,9	3,2	2,8	2,4	2,2	1,9
69	20,3	10,1	6,8	5,1	4,1	3,4	2,9	2,5	2,3	2,0
70	21,1	10,6	7,0	5,3	4,2	3,5	3,0	2,6	2,3	2,1
71	21,8	10,9	7,3	5,5	4,4	3,6	3,1	2,7	2,4	2,2
72	22,6	11,3	7,5	5,6	4,5	3,8	3,2	2,8	2,5	2,3
73	23,3	11,6	7,8	5,8	4,7	3,9	3,3	2,9	2,6	2,3
74	24,0	12,0	8,0	6,0	4,8	4,0	3,4	3,0	2,7	2,4
75	24,7	12,4	8,2	6,2	4,9	4,1	3,5	3,1	2,7	2,5
76	24,8	12,4	8,3	6,2	5,0	4,1	3,5	3,1	2,8	2,5
77	24,9	12,4	8,3	6,2	5,0	4,1	3,6	3,1	2,8	2,5
78	24,9	12,5	8,3	6,2	5,0	4,2	3,6	3,1	2,8	2,5
79	25,0	12,5	8,3	6,2	5,0	4,2	3,6	3,1	2,8	2,5
80	25,1	12,5	8,4	6,3	5,0	4,2	3,6	3,1	2,8	2,5

OPERACIÓN GENERAL

Perennial Rye Grass Medalist Gold #1

Ajustes de la leva de dosificación	Tasa en Libras por Acre									
	a 1,6 km/h	a 3,2 km/h	a 4,8 km/h	a 6,4 km/h	a 8,0 km/h	a 9,7 km/h	a 11,3 km/h	a 12,9 km/h	a 14,5 km/h	a 16,1 km/h
40	122,0	61,0	40,7	30,5	24,4	20,3	17,4	15,2	13,6	12,2
41	139,4	69,7	46,5	34,8	27,9	23,2	19,9	17,4	15,5	13,9
42	156,8	78,4	52,3	39,2	31,4	26,1	22,4	19,6	17,4	15,7
43	174,2	87,1	58,1	43,6	34,8	29,0	24,9	21,8	19,4	17,4
44	191,7	95,8	63,9	47,9	38,3	31,9	27,4	24,0	21,3	19,2
45	209,1	104,5	69,7	52,3	41,8	34,8	29,9	26,1	23,2	20,9
46	235,2	117,6	78,4	58,8	47,0	39,2	33,6	29,4	26,1	23,5
47	261,4	130,7	87,1	65,3	52,3	43,6	37,3	32,7	29,0	26,1
48	283,1	141,6	94,4	70,8	56,6	47,2	40,4	35,4	31,5	28,3
49	309,3	154,6	103,1	77,3	61,9	51,5	44,2	38,7	34,4	30,9
50	335,4	167,7	111,8	83,9	67,1	55,9	47,9	41,9	37,3	33,5
51	361,5	180,8	120,5	90,4	72,3	60,3	51,6	45,2	40,2	36,2
52	383,3	191,7	127,8	95,8	76,7	63,9	54,8	47,9	42,6	38,3
53	409,5	204,7	136,5	102,4	81,9	68,2	58,5	51,2	45,5	40,9
54	431,2	215,6	143,7	107,8	86,2	71,9	61,6	53,9	47,9	43,1
55	457,4	228,7	152,5	114,3	91,5	76,2	65,3	57,2	50,8	45,7
56	483,5	241,8	161,2	120,9	96,7	80,6	69,1	60,4	53,7	48,4
57	514,0	257,0	171,3	128,5	102,8	85,7	73,4	64,3	57,1	51,4
58	540,1	270,1	180,0	135,0	108,0	90,0	77,2	67,5	60,0	54,0
59	566,3	283,1	188,8	141,6	113,3	94,4	80,9	70,8	62,9	56,6
60	596,8	298,4	198,9	149,2	119,4	99,5	85,3	74,6	66,3	59,7
61	622,9	311,5	207,6	155,7	124,6	103,8	89,0	77,9	69,2	62,3
62	653,4	326,7	217,8	163,4	130,7	108,9	93,3	81,7	72,6	65,3
63	679,5	339,8	226,5	169,9	135,9	113,3	97,1	84,9	75,5	68,0
64	710,0	355,0	236,7	177,5	142,0	118,3	101,4	88,8	78,9	71,0
65	736,2	368,1	245,4	184,0	147,2	122,7	105,2	92,0	81,8	73,6
66	775,4	387,7	258,5	193,8	155,1	129,2	110,8	96,9	86,2	77,5
67	810,2	405,1	270,1	202,6	162,0	135,0	115,7	101,3	90,0	81,0
68	845,1	422,5	281,7	211,3	169,0	140,8	120,7	105,6	93,9	84,5
69	884,3	442,1	294,8	221,1	176,9	147,4	126,3	110,5	98,3	88,4
70	919,1	459,6	306,4	229,8	183,8	153,2	131,3	114,9	102,1	91,9
71	949,6	474,8	316,5	237,4	189,9	158,3	135,7	118,7	105,5	95,0
72	984,5	492,2	328,2	246,1	196,9	164,1	140,6	123,1	109,4	98,4
73	1014,9	507,5	338,3	253,7	203,0	169,2	145,0	126,9	112,8	101,5
74	1045,4	522,7	348,5	261,4	209,1	174,2	149,3	130,7	116,2	104,5
75	1075,9	538,0	358,6	269,0	215,2	179,3	153,7	134,5	119,5	107,6
76	1080,3	540,1	360,1	270,1	216,1	180,0	154,3	135,0	120,0	108,0
77	1084,6	542,3	361,5	271,2	216,9	180,8	154,9	135,6	120,5	108,5
78	1084,6	542,3	361,5	271,2	216,9	180,8	154,9	135,6	120,5	108,5
79	1089,0	544,5	363,0	272,3	217,8	181,5	155,6	136,1	121,0	108,9
80	1093,4	546,7	364,5	273,3	218,7	182,2	156,2	136,7	121,5	109,3

MANTENIMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA

Ponga siempre el freno de estacionamiento, apague el motor de la unidad motriz, retire la llave de encendido y asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de inspeccionar los componentes, o de realizar cualquier reparación o ajuste.

ATENCIÓN

Si es necesario sustituir algún componente, utilice solamente piezas de repuesto originales Ventrac.

Limpieza y mantenimiento general

Para obtener los mejores resultados y para mantener el acabado del AERA-vator, limpie o lave el AERA-vator para eliminar cualquier suciedad o residuo cuando termine el trabajo.

Limpieza de la sembradora opcional

Para obtener los mejores resultados, vacíe el producto restante de la tolva de la sembradora y limpie la sembradora después de terminar el trabajo. No deje que el producto se quede en la tolva porque puede compactarse. El rendimiento de la sembradora puede verse afectado por acumulaciones de suciedad o mantenimiento deficiente; por ejemplo, las aberturas pueden bloquearse parcialmente o los tubos/ las boquillas pueden no dispersar correctamente el producto.

1. Vacíe cualquier producto restante de la tolva de la sembradora descargándolo sobre una lona.
2. Cierre la palanca de cierre.
3. Coloque un recipiente debajo del extremo izquierdo de la tolva para recoger cualquier producto restante.
4. Afloje la tuerca de orejeta del retenedor del cojinete, y aparte el retenedor del cojinete. Usando un movimiento rotativo, extraiga lentamente el cojinete y la barra del rotor de la tolva, dejando que cualquier resto de producto caiga al recipiente.

⚠️ CUIDADO

Bajo una carga normal, el motor estará caliente al toque después de funcionar y puede causar quemaduras.

Deje que el motor se enfríe antes de realizar trabajos en o cerca del motor.

5. Retire la cubierta del motor y la cadena de transmisión del extremo derecho de la tolva.
6. Repita los pasos 3 y 4 con el cojinete del extremo derecho y la barra del rotor.

7. Afloje el retenedor del cojinete central y retire el cojinete central de la tolva.
8. Retire la sembradora del bastidor del AERA-vator.
9. Retire las tuercas de orejeta y los clips que sujetan el conjunto de boquillas/tubos de caída a la parte inferior de la tolva.
10. Limpie con un trapo las superficies interiores de la tolva, el fondo de la tolva y las placas deslizantes, y la placa de las boquillas/tubos de caída.
11. Inspeccione los tubos de las boquillas en busca de atascos y límpielos si es necesario.
12. Vuelva a instalar el conjunto de boquillas/tubos de caída en la parte inferior de la tolva y sujételo con los clips y las tuercas de orejeta.
13. Vuelva a instalar el cojinete central y apriete el retenedor del cojinete.
14. Vuelva a instalar la sembradora en el bastidor del AERA-vator, a menos que esté preparando la máquina para el almacenamiento. Apriete las tuercas y los pernos que sujetan los soportes de montaje de los extremos al AERA-vator a 42 N·m.
15. Usando un movimiento rotativo, vuelva a insertar las barras izquierda y derecha del rotor y los cojinetes de extremo en la tolva. Gire los retenedores de los cojinetes a su sitio y apriete las tuercas de orejeta.
16. Vuelva a instalar la cadena de transmisión y la cubierta del motor.

Inspección de las correas

La inspección de las correas de transmisión del apero puede evitar un fallo repentino de la correa al permitir identificar posibles problemas antes de que provoquen la rotura de la correa.

El desgaste típico de una correa de transmisión puede dar lugar a las condiciones indicadas en el diagrama.

Si se produce

alguna de estas condiciones, será necesario cambiar la correa de transmisión.



Cristalización



Lateral desgastado



Grietas



Rotura tensil

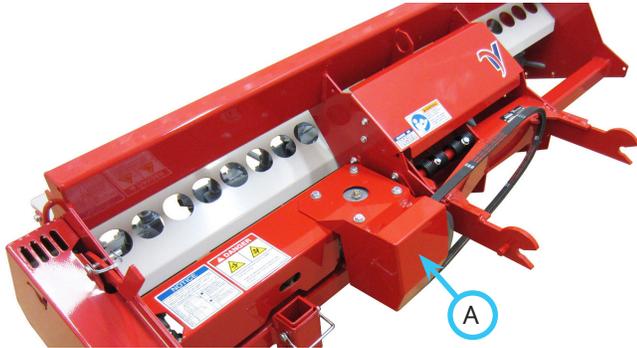


Separación

MANTENIMIENTO

Sustitución de la correa de transmisión de la caja de engranajes

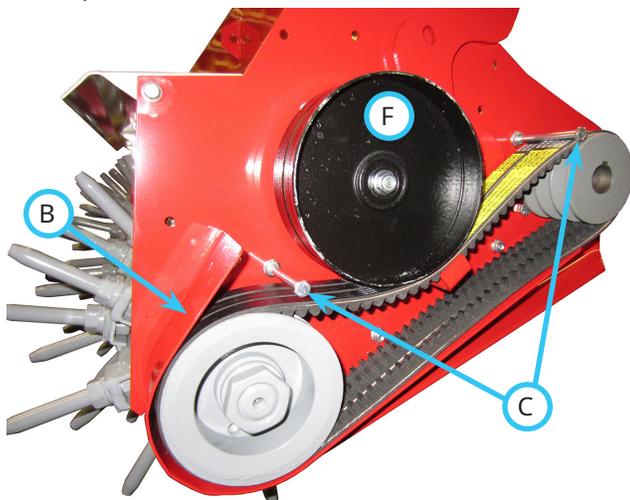
1. Desacople el AERA-vator de la unidad motriz.
2. Retire los cuatro pernos que sujetan el protector de la correa (A) a la parte superior de la caja de engranajes.



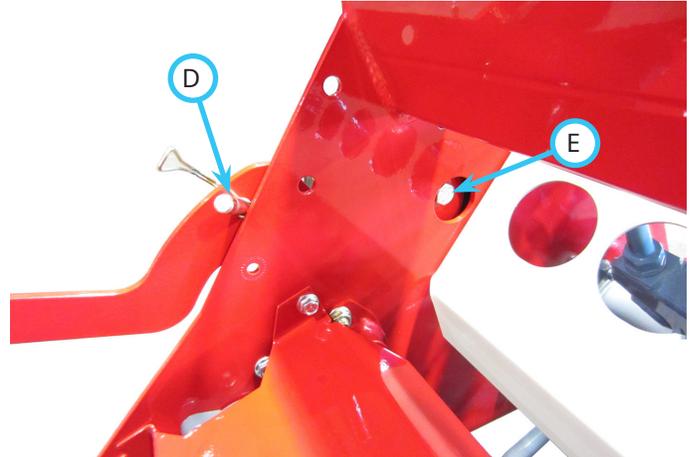
3. Retire la correa de transmisión antigua.
4. Instale la correa de transmisión nueva sobre la p Polea y vuelva a instalar el protector de la correa en la caja de engranajes. Apriete los pernos a 42 N·m.

Sustitución de las tres correas de transmisión

1. Desacople el AERA-vator de la unidad motriz.
2. Retire el pasador de bloqueo de la palanca del embrague.
3. Retire el protector de la correa (A) del lado izquierdo del AERA-vator.
4. Retire el retenedor de las correas (B) y los dos pernos de retención de las correas (C) del lado izquierdo del AERA-vator.



5. Tire hacia atrás de la palanca del embrague hasta que el orificio de la clavija de bloqueo sobrepase el bastidor del AERA-vator. Instale el pasador de bloqueo (D) y suelte la palanca del embrague. La cabeza del perno (E) de la polea del embrague debe quedar alineada ahora con el orificio de acceso del bastidor principal.



6. Retire la polea del embrague (F) de la palanca del embrague.
7. Retire las correas de transmisión antiguas e instale las correas de transmisión nuevas en las poleas. Cambie las tres correas de transmisión al mismo tiempo. NOTA: las tolerancias de fabricación inciden en la longitud de las correas; por tanto, elija tres correas con una longitud semejante, si es posible.
8. Vuelva a instalar los dos pernos de retención de las correas (C). Apriete a 11 N·m.
9. Vuelva a instalar la polea del embrague (F) en la palanca del embrague. Apriete los pernos a 42 N·m.
10. Retire el pasador de bloqueo (D) y suelte la palanca del embrague para tensar las correas.
11. Vuelva a instalar el retenedor de las correas (B) y compruebe que queda un espacio de 1,5 mm aproximadamente entre el retenedor de las correas y las correas alrededor de la polea delantera. Apriete los pernos a 11 N·m.
12. Antes de instalar el protector de las correas (A), compruebe que las correas están correctamente ajustadas. Consulte las instrucciones de ajuste de las correas en la sección siguiente.

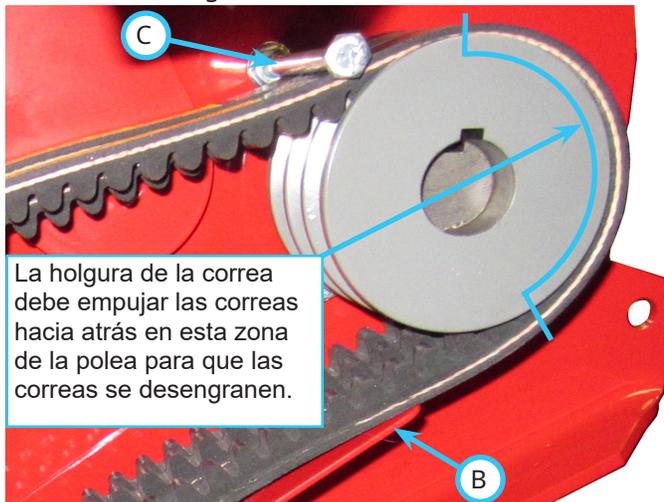
MANTENIMIENTO

Ajuste de las tres correas de transmisión

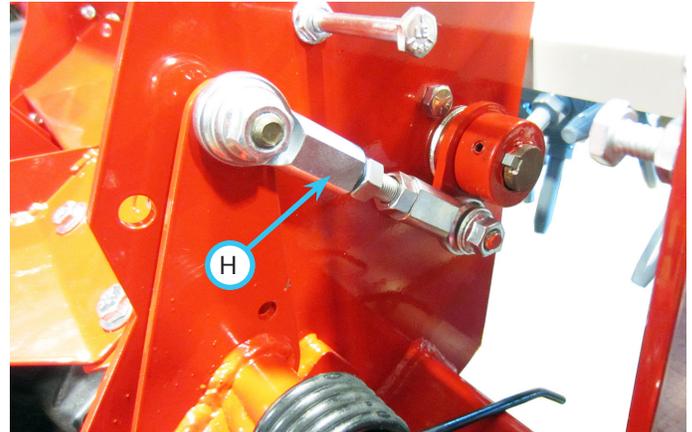
1. Acople el AERA-vator a la unidad motriz.
2. Aparque la unidad motriz y el AERA-vator en una superficie de tierra y ponga el freno de estacionamiento.
3. Engrane la TDF y baje el AERA-vator al suelo para activar la transmisión de los taladros.
4. Cuando los taladros empiezan a moverse, eleve el AERA-vator del suelo. La holgura de las correas debe empujarlas hacia atrás y alejarlas de la parte trasera de la polea motriz (G). La polea motriz seguirá girando con la TDF engranada, pero las correas deben detenerse en 5-10 segundos después de elevar el AERA-vator del suelo.



5. Si las correas no se desengranan correctamente, puede ser necesario ajustar la parte inferior del protector de retención de las correas (B), el perno de retención de las correas (C) situado junto a la polea motriz trasera, o el acoplamiento del embrague (H), situado debajo del protector que está delante de los brazos de enganche.



NOTA: el perno de retención de las correas (C) y la parte inferior del protector de retención de las correas (B) deben impedir que la correa se aleje demasiado de la parte superior o inferior de la polea motriz (G), para que la correa se desengrane de la parte trasera de la polea motriz donde la correa pasa alrededor de la polea.



NOTA: acorte el acoplamiento del embrague (H) para bajar la polea del embrague (F) hacia las correas. Alargue el acoplamiento del embrague para mover la polea hacia arriba, más lejos de las correas.

6. Repita los pasos 3 y 4 hasta que las correas se desenganchen dentro del límite de tiempo indicado.
7. Si se ajustó la longitud del acoplamiento del embrague, asegúrese de que las tuercas de bloqueo están apretadas contra las rótulas.
8. Vuelva a instalar el protector de las correas (A) y apriete los pernos a 11 N·m.
9. Vuelva a instalar el pasador de bloqueo en la posición deseada.

MANTENIMIENTO

Inspección de la tensión de la cadena de transmisión (sembradora opcional)

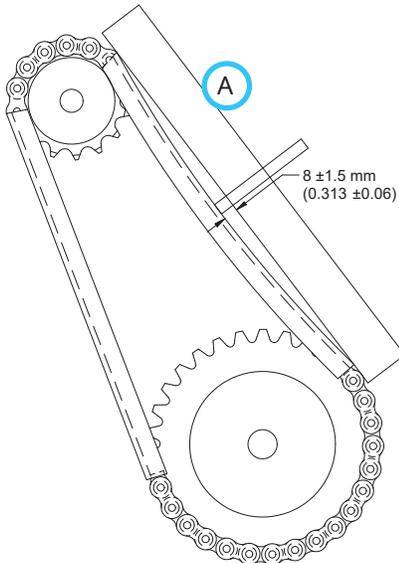
1. Desenchufe el cable de alimentación de la sembradora de la unidad motriz.

⚠ CUIDADO

Bajo una carga normal, el motor estará caliente al toque después de funcionar y puede causar quemaduras.

Deje que el motor se enfríe antes de realizar trabajos en o cerca del motor.

2. Retire la cubierta del motor del extremo derecho de la tolva de la sembradora.
3. Coloque una regla (A) sobre los piñones, como se muestra a continuación.
4. Presione ligeramente sobre la cadena en el punto intermedio entre los dos piñones para eliminar la holgura. Debe haber un espacio de $8 \text{ mm} \pm 1,5 \text{ mm}$ (0.313 ± 0.06) entre la cadena y la regla.
5. Si es necesario ajustar la tensión de la cadena, vaya a la sección siguiente para ajustar la tensión de la cadena. Si la tensión de la cadena es correcta, vuelva a instalar la cubierta del motor y apriete los pernos a $11 \text{ N}\cdot\text{m}$.



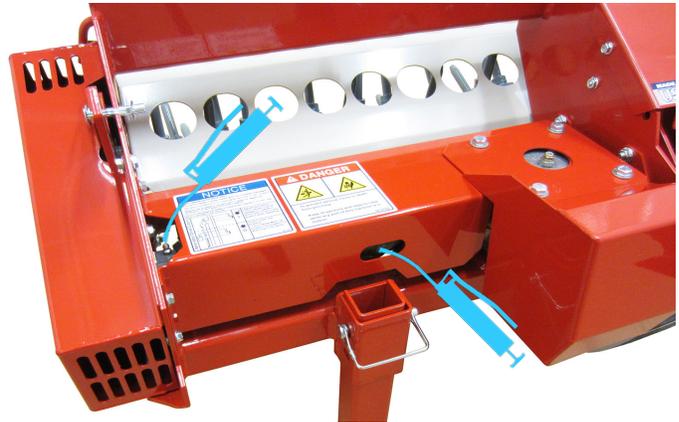
Puntos de lubricación

Es necesario lubricar los lugares siguientes usando grasa de complejo de litio NLGI N° 2.

Limpie los engrasadores con un trapo antes de aplicar grasa a los engrasadores.

Consulte en el calendario de mantenimiento los intervalos de mantenimiento y la cantidad de grasa necesaria.

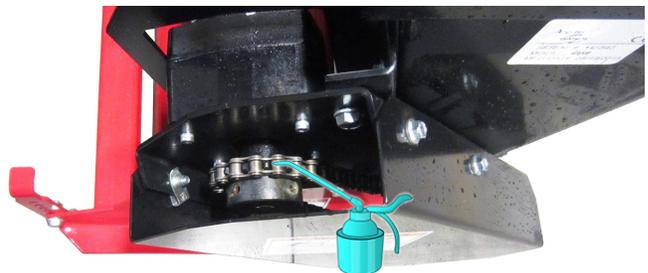
Engrase el cojinete del árbol de transmisión y la junta cardán.



Rodillo trasero opcional - Engrase los cojinetes del eje del rodillo.



Sembradora opcional - Lubrique la cadena de transmisión.



Ajuste de la tensión de la cadena de transmisión (sembradora opcional)

1. Afloje los dos pernos que sujetan el soporte del motor al soporte derecho de la sembradora.
2. Mueva el soporte del motor para aumentar o reducir la tensión de la cadena, y apriete los pernos de montaje del motor a $24 \text{ N}\cdot\text{m}$.
3. Vuelva a enchufar la sembradora en la unidad motriz, y haga funcionar la sembradora durante 20-30 segundos.
4. Desenchufe la sembradora de la unidad motriz y vuelva a comprobar la tensión de la cadena.
5. Si la tensión de la cadena es correcta, vuelva a instalar la cubierta del motor y apriete los pernos a $11 \text{ N}\cdot\text{m}$.

MANTENIMIENTO

Sembradora opcional - Lubrique los cuatro cojinetes del rotor. NOTA: para aplicar aceite a los cojinetes del rotor de la sembradora, coloque 3-4 gotas de aceite de baja viscosidad entre los extremos del rotor y los cojinetes del rotor. Los cojinetes están impregnados de aceite y se rellenarán hasta su capacidad de absorción. No lubrique demasiado los cojinetes.



Comprobación del nivel de aceite de la caja de engranajes

1. Limpie la parte superior de la caja de engranajes y retire el tapón del respiradero (A) del orificio superior.



2. Compruebe el nivel de aceite de la caja de engranajes. El nivel de aceite debe mantenerse a la mitad aproximadamente de su capacidad total. Si el nivel de aceite es bajo, añada aceite sintético para engranajes 80-90 hasta alcanzar el nivel correcto.
3. Vuelva a instalar el tapón del respiradero en el orificio superior de la caja de engranajes.

Cambio del aceite de la caja de engranajes

Debido a la configuración de montaje de la caja de engranajes, la caja de engranajes no tiene orificio de vaciado inferior. El procedimiento recomendado es retirar el aceite para engranajes usando un extractor de fluidos, o hacer que un distribuidor autorizado realice este procedimiento de mantenimiento.

1. Limpie la parte superior de la caja de engranajes y retire el tapón del respiradero del orificio superior.
2. Utilice un extractor de fluidos para retirar el aceite para engranajes usado de la caja de engranajes.
3. Añada aceite sintético para engranajes 80-90 hasta que llegue al nivel correcto.
4. Vuelva a instalar el tapón del respiradero en el orificio superior de la caja de engranajes.

Almacenamiento

Preparación del apero para el almacenamiento

1. Limpie el apero para eliminar las acumulaciones de suciedad, polvo y residuos.
2. Busque fijaciones sueltas o ausentes, componentes dañados o señales de desgaste. Repare o cambie cualquier componente dañado o desgastado.
3. Inspeccione las correas en busca de daños o desgaste excesivo.
4. Inspeccione las pegatinas de seguridad. Sustituya cualquier pegatina que esté descolorida, ilegible o que falte.
5. Aplique grasa a todos los engrasadores y limpie cualquier exceso de grasa.
6. Si la máquina está equipada con una sembradora opcional, lubrique la cadena de transmisión y los cuatro cojinetes del rotor.
7. Inspeccione el nivel de aceite de la caja de engranajes.
8. Inspeccione los componentes pintados en busca de desconchones, arañazos u óxido. Limpie y retoque las superficies según sea necesario.

Después del almacenamiento

1. Limpie el apero para eliminar el polvo y los residuos.
2. Inspeccione el apero según lo indicado en la sección Inspección diaria de este manual.
3. Pruebe el apero para asegurarse de que todos los componentes funcionan correctamente.

MANTENIMIENTO

Instrucciones de mantenimiento del eje de los rotores

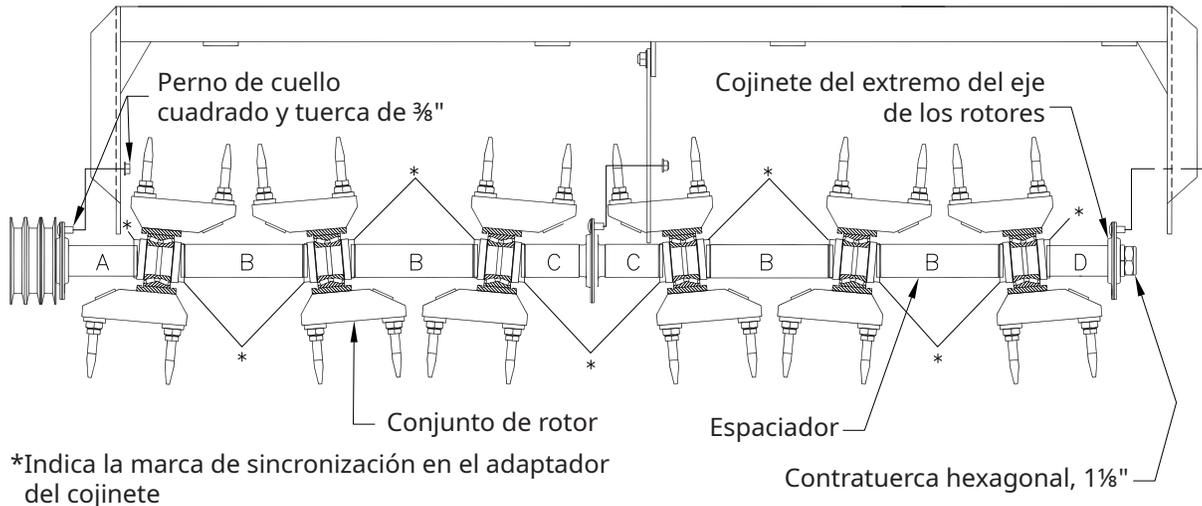
Limpie a fondo el AERA-vator con una lavadora a presión antes de realizar el mantenimiento del eje de los rotores.

Retirada del eje de los rotores

1. Retire el AERA-vator de la unidad motriz y colóquelo en una superficie nivelada debajo de una grúa.
2. Retire el protector de las tres correas, el retenedor de las correas y las tres correas de transmisión.
3. Retire las tuercas y los pernos de $\frac{3}{8}$ " que sujetan el cojinete central al soporte del cojinete central.
4. Retire las tuercas y los pernos de cuello cuadrado de $\frac{3}{8}$ " que sujetan los cojinetes de los extremos del eje de los rotores al bastidor.

NOTA: los pernos de cuello cuadrado del extremo de la polea permanecerán cautivos entre la polea y la brida del cojinete.

5. Utilice una grúa para elevar ligeramente el bastidor del AERA-vator, y mueva el bastidor hacia la derecha hasta que los pernos de cuello cuadrado queden libres del bastidor.
6. Levante el AERA-vator para separarlo del eje de los rotores y apártelo para que no estorbe. Baje el AERA-vator al suelo antes de continuar trabajando sobre el eje de los rotores.



*Indica la marca de sincronización en el adaptador del cojinete

- NOTAS:
1. Cada conjunto de rotor tiene marcas de sincronización con una separación de 180° en los lados opuestos.
 2. Las marcas de sincronización entre rotores adyacentes están alineadas, incluyendo el par de rotores centrales.

MANTENIMIENTO

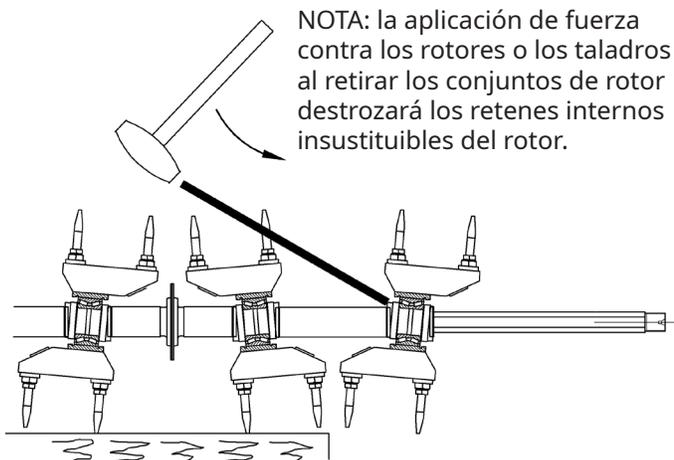
Desmontaje del eje de los rotores

1. Retire la contratuerca hexagonal de 1½" del extremo del eje más próximo al componente dañado.
2. Retire únicamente los rotores y los espaciadores necesarios para llegar al componente dañado. Limpie el eje antes de retirar cada rotor.

ATENCIÓN

El cojinete de cada rotor tiene dos conos independientes con un adaptador hexagonal insertado a presión en cada uno de ellos. Cada cono está sujeto con un retén interno, que permite separar ligeramente los conos. Si se separan, cualquier suciedad que se haya introducido en los adaptadores hexagonales puede caer entre los conos y contaminar el cojinete. Si los conos se separan a la fuerza, los retenes internos sufrirán daños irreparables; no son sustituibles.

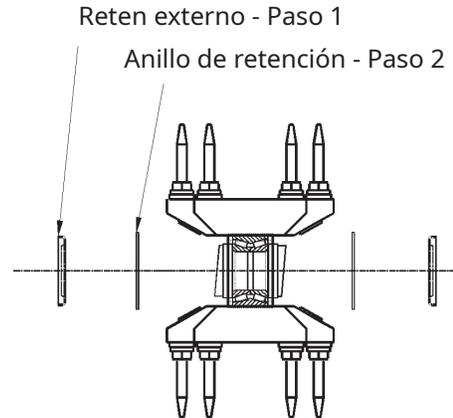
3. Coloque una barra roma contra la cara gruesa del adaptador del cojinete para extraer los rotores del eje.



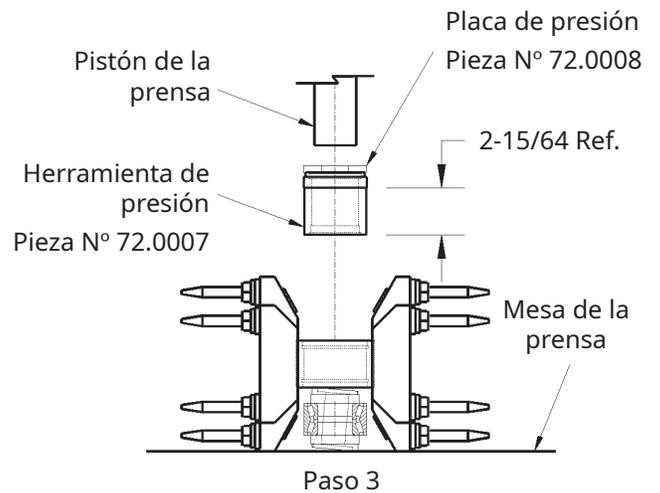
4. Limpie e inspeccione las piezas a medida que se retiran, y apártelas en su orden de retirada.

Desmontaje del cubo del rotor

1. Con una palanca, retire los retenes externos de ambos lados del rotor. En general, los retenes estarán dañados y no son reutilizables.



2. Retire los anillos de retención de ambos lados del rotor.



3. Con una prensa, retire el conjunto de cojinete y adaptador usado del rotor.

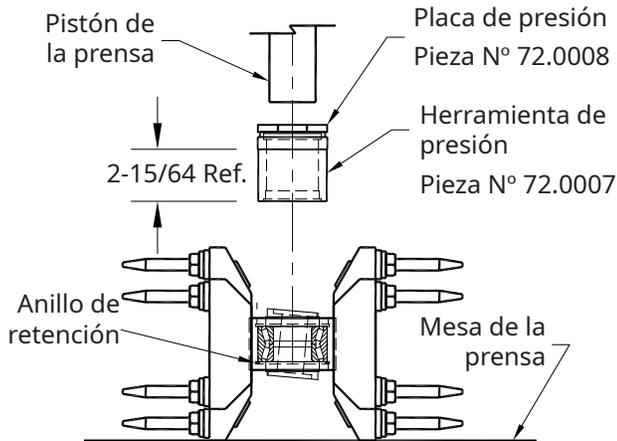
MANTENIMIENTO

Montaje del cubo del rotor

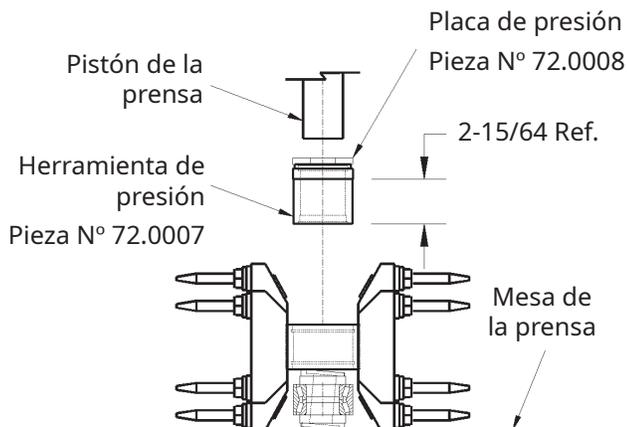
ATENCIÓN

Mantenga limpios todos los componentes para evitar la contaminación del cojinete.

1. Instale un anillo de retención en un lado del cubo del rotor. **NOTA:** Asegúrese de que los anillos de retención se extiendan completamente en las ranuras.
2. Con una prensa, empuje el conjunto de cojinete y adaptador nuevo fuertemente contra el anillo de retención. **NOTA:** si el cojinete se mueve dentro del cubo, el rotor debe sustituirse.



3. Instale un anillo de retención en el otro extremo del cubo del rotor.
4. Aplique una capa fina de grasa de propósito general entre el interior del anillo de retención y el exterior del adaptador del cojinete, en ambos extremos del cubo del rotor.
5. Con la herramienta de presión invertida para adaptar su tamaño a los retenes externos, introduzca los retenes a presión en ambos extremos del rotor con los labios hacia fuera. Limpie cualquier exceso de grasa. Asegúrese de que los retenes no están doblados o cortados y que están firmemente asentados. Si los retenes no quedan bien apretados, utilice un martillo y un granete para granetear la cara del cubo a intervalos de unos 90 grados.



Montaje del eje de los rotores

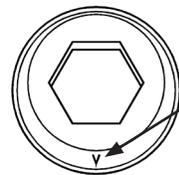
ATENCIÓN

Lea detenidamente esta sección antes de empezar.

Limpie el eje de los rotores y elimine cualquier rebaba que pudiera impedir que los conjuntos de rotor se deslizaran libremente sobre el eje. Si se atasca un adaptador de cojinete, podría salir el retén interno del cojinete, y este componente no es sustituible.

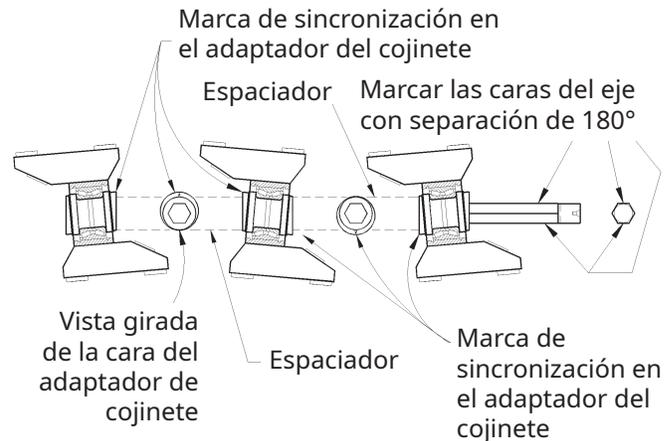
Si los adaptadores de cojinete no se posicionan con precisión con una separación de 180 grados en cada rotor y alineados entre rotores, se producirán graves daños.

1. Gire los adaptadores de cada rotor hasta que las marcas de sincronización tengan una separación de 180 grados con los orificios hexagonales alineados.



Marca de sincronización para orientación de los adaptadores de cojinete en el eje de los rotores.

2. Utilice un rotulador para facilitar la alineación de las marcas de sincronización entre rotores. Marque dos caras del eje de los rotores con una separación de 180 grados junto al extremo roscado. Las caras marcadas deben quedar alineadas con las marcas de sincronización de cualquier rotor que no se retiró durante el mantenimiento.



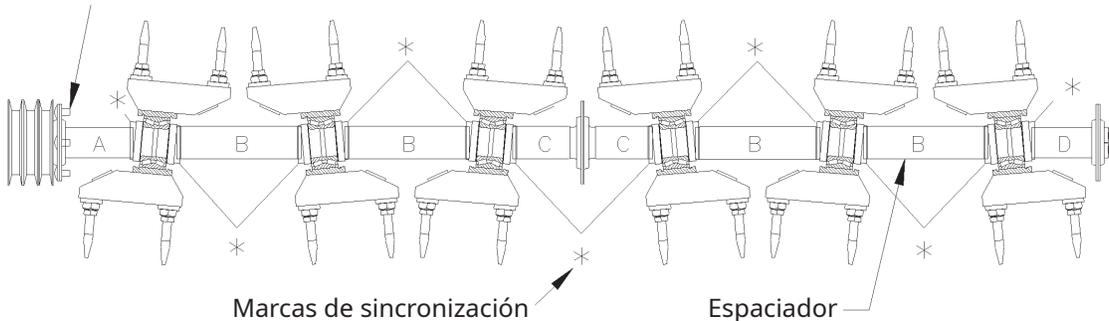
MANTENIMIENTO

3. Instale los componentes necesarios en la secuencia indicada a continuación. Compruebe a conciencia la posición de las marcas de sincronización y la longitud de los espaciadores (consulte la tabla) al instalar cada rotor.

Espaciador	Longitud	Número de pieza
A	96,4 mm	80,0337
B	184,2 mm	80,0338
C	90,5 mm	80,0339
D	83,7 mm	80,0340

NOTA: Introduzca cuatro pernos de cuello cuadrado Grado 5 de $\frac{3}{8}$ " x 1" a través de estas bridas de cojinete (ver imagen) antes de montar la polea.

Vista desde la parte trasera de la máquina



ATENCIÓN

Los espaciadores deben estar totalmente asentados en el orificio escariado de cada adaptador antes de apretarlos. Asegúrese de que las piezas estampadas del cojinete están colocadas en los cojinetes del eje durante el montaje. Los pernos de cuello cuadrado de $\frac{3}{8}$ " de la brida del cojinete del extremo de la transmisión deben estar colocados antes de volver a instalar la polea motriz.

4. Vuelva a colocar la contratuerca hexagonal de $1\frac{1}{8}$ " y gire cada rotor de vez en cuando al apretar la tuerca a 474 N·m. Si algún rotor se bloquea, es probable que los adaptadores de cojinete del rotor no están a 180 grados entre sí, o que los espaciadores no están bien asentados.

MANTENIMIENTO

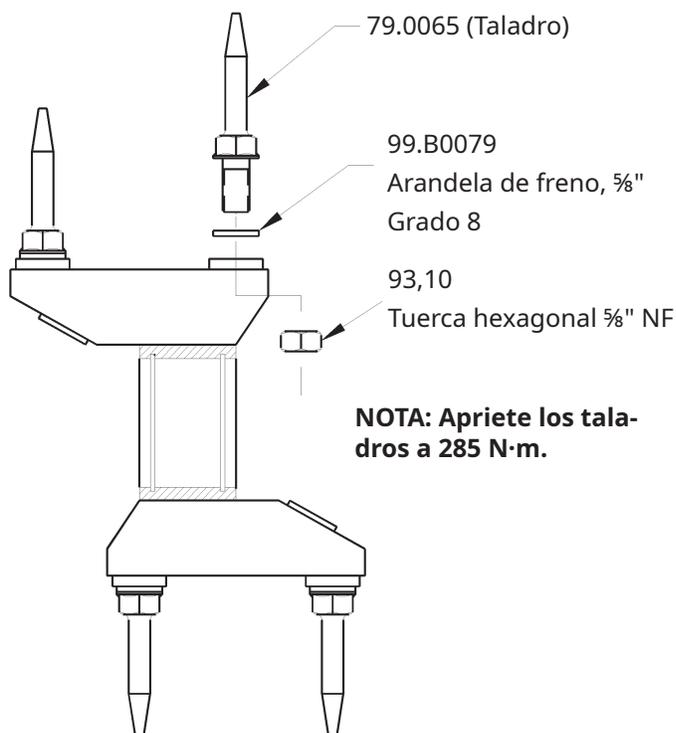
Instalación del eje de los rotores

1. Utilice una grúa para elevar el bastidor del AERA-vator y colocarlo encima del eje de los rotores.
2. Baje cuidadosamente el AERA-vator, manteniendo el bastidor a una distancia suficiente de las bridas del cojinete para que los pernos de cuello cuadrado del extremo de la polea no choquen con el bastidor.
3. Cuando los orificios del bastidor del AERA-vator queden alineados con los pernos de cuello cuadrado, mueva la unidad hacia la brida del cojinete hasta que los pernos se introduzcan en los orificios del extremo del bastidor. Instale las tuercas en los pernos de cuello cuadrado y apriételas a mano.
4. Instale pernos de cuello cuadrado a través de las bridas del extremo del cojinete libre y en los orificios del extremo del bastidor. Instale las tuercas y apriételas a mano.
5. Instale pernos de cuello cuadrado a través de las bridas del cojinete central y el soporte del cojinete central. Instale las tuercas y apriételas a mano.
6. Apriete las tuercas de todos los pernos de montaje de los cojinetes a 42 N·m.
7. Instale las tres correas de transmisión en las poleas.
8. Instale el retenedor de las correas, asegurándose de que las correas no rozan contra el retenedor al tensarlas. Apriete los pernos a 11 N·m.
9. Instale el protector de las correas y apriete los pernos a 11 N·m.
10. Acople el AERA-vator a una unidad motriz. Ponga en marcha el AERA-vator para comprobar que no quedan componentes sueltos o incorrectamente instalados.

Sustitución de los taladros

Monte los taladros en el rotor como se indica a continuación. Apriete los taladros a 285 N·m.

NOTA: Está disponible una llave de vaso extra profunda de 15/16" (Pieza Ventrac N° 72.0041) para la retirada e instalación de los taladros.



MANTENIMIENTO

Calendario de mantenimiento

	Nº de lugares	Nº de aplicaciones	Según necesidad	Cada día	A las 50 horas	A las 100 horas	A las 150 horas	A las 200 horas	A las 250 horas	A las 300 horas	A las 350 horas	A las 400 horas	A las 450 horas	A las 500 horas	A las 550 horas	A las 600 horas	A las 650 horas	A las 700 horas	A las 750 horas	A las 800 horas	A las 850 horas	A las 900 horas	A las 950 horas	A las 1000 horas	Cada año
Engrase y lubricación: Consulte la sección Lubricación																									
Cojinete del eje de transmisión	1	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Junta cardán	1	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cojinetes del rodillo trasero opcional	2	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cojinetes del rotor de la sembradora opcional	4		✓																						
Cadena de transmisión de la sembradora opcional	1				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Inspeccione el nivel de aceite de la caja de engranajes					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cambie el aceite de la caja de engranajes (aceite sintético para engranajes 80-90)					✓									✓										✓	
Inspección																									
Comprobar que no hay componentes sueltos, ausentes o desgastados				✓																					
Inspeccione las correas de transmisión				✓																					
Inspeccionar los taladros del AERA-vator				✓																					
Inspeccionar las calcomanías de seguridad				✓																					
Inspeccione la tensión de la cadena de transmisión de la sembradora					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Lista de comprobación de mantenimiento

	Nº de lugares	Nº de aplicaciones	Según necesidad	Cada día	A las 50 horas	A las 100 horas	A las 150 horas	A las 200 horas	A las 250 horas	A las 300 horas	A las 350 horas	A las 400 horas	A las 450 horas	A las 500 horas	A las 550 horas	A las 600 horas	A las 650 horas	A las 700 horas	A las 750 horas	A las 800 horas	A las 850 horas	A las 900 horas	A las 950 horas	A las 1000 horas	Cada año
Engrase y lubricación: Consulte la sección Lubricación																									
Cojinete del eje de transmisión	1	1																							
Junta cardán	1	1																							
Cojinetes del rodillo trasero opcional	2	1																							
Cojinetes del rotor de la sembradora opcional	4																								
Cadena de transmisión de la sembradora opcional	1																								
Inspeccione el nivel de aceite de la caja de engranajes																									
Cambie el aceite de la caja de engranajes (aceite sintético para engranajes 80-90)																									
Inspección																									
Comprobar que no hay componentes sueltos, ausentes o desgastados																									
Inspeccione las correas de transmisión																									
Inspeccionar los taladros del AERA-vator																									
Inspeccionar las calcomanías de seguridad																									
Inspeccione la tensión de la cadena de transmisión de la sembradora																									

ESPECIFICACIONES

Dimensiones

Altura total	56 cm
Altura total con sembradora opcional	81,5 cm
Longitud total.	86,5 cm
Anchura total	167,5 cm
Anchura total con sembradora opcional	171,5 cm
Anchura de trabajo.	152,5 cm
Peso	190 kg
Peso con sembradora opcional.	238 kg
Taladros	14,3 x 89 mm
Profundidad de vibración	7 cm
Densidad de aireación (rotor de 16 taladros - N° de serie 1001-1139).	65 perforaciones/m ²
Densidad de aireación (rotor de 24 taladros - N° de serie 1140-).	86 perforaciones/m ²
Velocidad del eje	800 ciclos por minuto
Velocidad óptima del motor	3200 rpm
RPM de la sembradora opcional	15 (rotor) 30 (motor)
Capacidad de la tolva de la sembradora opcional	0,07 m ³

Características

Pata de apoyo para el almacenamiento

La barra de montaje de contrapesos tiene capacidad para un máximo de ocho contrapesos Ventrac

Sistema de montaje Ventrac

Visite ventrac.com/manuals para obtener la última versión de este manual del operador.

También está disponible un manual de piezas descargable.

Ver todos los
manuales

